

## DE Alarmcodes & Lösungen

REF.	Art des Alarms	Beschreibung	Empfohlene Maßnahme
AL 1	Kaltwasseraustritt	Das Gerät im Standby-Modus erkennt einen Kaltwasseraustritt. Dies bedeutet, dass das Kaltwasser-Ventil wahrscheinlich aufgrund von darin angesammeltem Schmutz nicht ordnungsgemäß geschlossen ist.	Führen Sie das automatische Reinigungsprogramm mehrmals durch.
AL 2	Warmwasseraustritt	Das Gerät im Standby-Modus erkennt einen Warmwasseraustritt. Dies bedeutet, dass das Heißwasser-Ventil wahrscheinlich aufgrund von darin angesammeltem Schmutz nicht ordnungsgemäß geschlossen ist.	Führen Sie das automatische Reinigungsprogramm mehrmals durch.
AL 3	Kaltwasserausfall	Das System erkennt im Standardbetrieb einen Mangel an kaltem Wasser. Dies kann auf ein Problem in der Wasserversorgung oder auf eine Verstopfung des Eingangs, z. B. durch verschmutzte Filter, zurückzuführen sein. Tritt dieses Problem auf, schaltet sich das System gemäß den Sicherheitsnormen nach EN1111 sofort ab.	Prüfen Sie, ob die Kaltwasserzufuhr unterbrochen ist. Vergewissern Sie sich, dass das Wasser die Geräteeinlässe erreicht. Wenn das Problem weiterhin besteht, Filter am Eingang entfernen und reinigen oder ersetzen.
AL 4	Warmwasserausfall	Das System erkennt im Standardbetrieb einen Mangel an warmen Wasser. Dies kann auf ein Problem in der Wasserversorgung oder auf eine Verstopfung des Eingangs, z. B. durch verschmutzte Filter, zurückzuführen sein. Tritt dieses Problem auf, schaltet sich das System gemäß den Sicherheitsnormen nach EN1111 sofort ab.	Prüfen Sie, ob die Warmwasserzufuhr unterbrochen ist. Vergewissern Sie sich, dass das Wasser die Geräteeinlässe erreicht. Wenn das Problem weiterhin besteht, Filter am Eingang entfernen und reinigen oder ersetzen.
AL 5	Unzureichende Wassertemperatur für heißes Wasser	Heißes Wasser erreicht das Gerät mit einer Temperatur, die unter der vom Benutzer eingestellten Temperatur +4°C liegt. Dies ist die Mindesttemperatur für Warmwasser, die erforderlich ist um einen ordnungsgemäßen Betrieb bei der gewünschten Temperatur sicherzustellen. Wenn dieses Problem auftritt, wird sich das System nicht schließen, sondern die maximale Temperatur abgeben, die es erreichen kann. Dies kann darauf zurückzuführen sein, dass der Boiler nicht richtig oder überhaupt nicht funktioniert oder die Temperatur des Boilers zu niedrig ist.	Prüfen Sie, ob der Boiler ordnungsgemäß funktioniert und ob er das Wasser auf die richtige Temperatur erhitzt.
AL6	Temperatur des Kaltwassers ist zu hoch	Kaltes Wasser erreicht das Gerät bei einer Temperatur von über 28°C. Dies ist die maximale Temperatur für kaltes Wasser, die benötigt wird, um den ordnungsgemäßen Betrieb im optimalen Temperaturbereich sicherzustellen. Wenn dieses Problem auftritt, wird sich das System nicht schließen, sondern weiterhin arbeiten um die erreichte Temperatur anzuzeigen. Dies kann auf Witterungsbedingungen zurückzuführen sein, die das kalte Wasser im Netzwerk überhitzen. Wenn dies nicht der Fall ist, könnte es auf einen Rückfluss von heißem Wasser in die Kaltwasserleitungen zurückzuführen sein.	Wenn das Problem auf externe Witterungsbedingungen zurückzuführen ist, gibt es keine andere Lösung als die Installation eines Kühlers für kaltes Wasser. Wenn dies nicht der Grund ist, sollten Sie überprüfen, ob heißes Wasser in die Kaltwasserleitungen zurückfließt. In diesem Fall müssten Sie Rückschlagventile am Eingang aller Mischer (elektronisch und nicht-elektronisch, thermostatisch und nicht-thermostatisch) im selben Netzwerk installieren.
AL 7	Funktionsstörung des Temperatursensors	Eine der von den Sensoren gemessenen Temperaturen liegt außerhalb des normalen Betriebsbereichs. Dies kann auf einen Defekt des Sensors selbst oder ein Problem auf der Elektronikplatine zurückzuführen sein.	Das Gerät austauschen.
AL 8	Auslaufmenge zu niedrig	Wenn die maximale Temperatur am Auslass weniger als 6 l/min beträgt und während des Gebrauchs das heiße oder kalte Wasser nicht schließt, könnte das System nicht in der Lage sein, die gewünschte Temperatur zu erreichen, da die Mindestfließrate 6 l/min betragen muss.	Ändern Sie den hydraulischen Widerstand am Auslass auf einen kleineren Wert.
AL 9	Legionellenausfall	Wenn das Gerät ein Legionellenprogramm ausführt und während des Prozesses nicht die erforderliche Mindestzieltemperatur für die Legionellenbekämpfung erreicht.	Stellen Sie den Boiler auf die richtige Temperatur ein, um die Parameter der Legionellenreinigung am Messpunkt (am Mischventil) einzuhalten.
AL 10	Fehler beim Aufwärmen	Wenn das Gerät einen Aufwärmprozess durchführt und während des Prozesses die erforderliche Mindestzieltemperatur nicht erreicht.	Überprüfen Sie die Mindesttemperatur des Heißwasserrohrs und die maximale Temperatur des Kaltwasserrohrs. Denken Sie daran, dass die Einlasswassertemperatur des heißen Wassers um +4°C über der Zieltemperatur liegen muss.

AL 11	Fehler beim Befüllen der Badewanne.	Wenn das Gerät einen Prozess zum Befüllen der Badewanne ausführt und während des Prozesses die erforderliche Mindestzieltemperatur nicht erreicht.	Überprüfen Sie die minimale Temperatur der Warmwasserleitung und die maximale Temperatur der Kaltwasserleitung. Denken Sie daran, der Warmwassereinlass muss +4°C Zieltemperatur sein.
AL 12	Kein Heißwasserzählerstand	Es gibt keine korrekte Ablesung im heißen Einlass.	Das Start-up-Programm durchführen.
AL 13	Kein Kaltwasserzählerstand	Es gibt keine korrekte Ablesung im kalten Einlass.	Das Start-up-Programm durchführen.
AL 14	Gefahr des Einfrierens	Während des Gebrauchs erkennt das System, dass die Temperatursensoren weniger als 5°C anzeigen.	Erhöhen Sie die Einlasstemperatur auf mehr als 5°C.
AL 15	Legionellen zu heiß	Wenn das Gerät ein Legionellenprogramm durchführt und während des Prozesses überschreitet es die maximal zulässige Temperatur im Gerät.	Stellen Sie den Boiler auf die richtige Temperatur ein, um die Parameter der Legionellenreinigung am Messpunkt (am Mischventil) einzuhalten.
Er 1	Kommunikationsfehler	Die Touchpad hat die Kommunikation mit dem Gerät verloren. Dies kann auf eine schlechte Verbindung oder den schlechten Zustand des Anschlusskabels zurückzuführen sein. Es kann auch auf zu starke Störungen im Stromnetz zurückzuführen sein.	Überprüfen Sie den Zustand des Kabels und der Anschlüsse. Wenn das Problem weiterhin besteht, könnte es auf Störungen zurückzuführen sein. Versuchen Sie, das Netzteil an einem anderen Punkt im Netzwerk anzuschließen
	Keine Lichter auf der Benutzeroberfläche	Die Benutzeroberfläche könnte sich in einer ungünstigen Position befinden	Trennen Sie den Verbindungskabel der Benutzeroberfläche und schließen Sie ihn erneut an.
	Die Benutzeroberfläche zeigt nicht alle verfügbaren Anschlüsse.	Das Startprogramm ist noch nicht abgeschlossen. Es ist erforderlich, die Anzahl der verfügbaren Anschlüsse zu erkennen.	Führen Sie das Startprogramm aus.
	Durchflussrate zu niedrig	Der maximale Durchfluss ist gering	Erhöhen Sie den Druck in der Installation.

## GB Alarm codes & Solutions

REF.	Type of alarm	Description	Recommended action
AL 1	Cold water leakage	Device on standby mode detects cold water leakage. This means that the cold-water valve is not properly closed, probably due to dirt accumulated inside it.	Run the automatic clean-up program several times.
AL 2	Hot water leakage	Device on standby mode detects hot water leakage. This means that the hot water valve is not properly closed, probably due to dirt accumulated inside it.	Run the automatic clean-up program several times.
AL 3	Cold water failure	The system, on standard operation mode, detects lack of cold water. This may be due to a problem in water supply or entrance blockage due to dirty filters, for example. If this problem occurs, the system will close immediately according with safety standards on EN1111.	Check for cold water supply interruption. Make sure water is reaching equipment inlets. If the problem persists, remove filters at the entrance and clean or replace.
AL 4	Hot water failure	The system, on standard operation mode, detects lack of hot water. This may be due to a problem in the water supply or entrance blockage due to dirty filters, for example. If this problem occurs, the system will give only cold water.	Check for hot water supply interruption. Make sure water is reaching equipment inlets. If the problem persists, remove filters at the entrance and clean or replace.
AL 5	Insufficient hot water temperature	Hot water is reaching the device at a temperature below the temperature set by the user +4 °C. This is the minimum temperature for hot water needed to ensure proper operation for the temperature requested. If this problem occurs, the system won't close, it will give the maximum temperature it can. This may be due to the boiler is not working properly, not working at all, or the temperature of the boiler is being too low.	Check if boiler is operating properly and if it is heating water to the right temperature.
AL 6	Cold water temperature too high	Cold water is reaching the device at a temperature over 28°C. This is the maximum temperature for cold water needed to ensure proper operation over the optimum temperature control range. If this problem occurs, the system won't close, it will continue working giving the temperature it can. This may be due to weather conditions overheating cold water in the network. If this is not the case, it could be due to a reflux of hot water into cold water pipes.	If the problem is due to external weather conditions, there is no possible solution other than installing a cooler for cold water. If this is not the reason, check if hot water is returning into cold water pipes. In this case, you would have to install non-return valves at the entrance of all mixers (electronic and non-electronic, thermostatic and nonthermostatic) on the same network.
AL 7	Temperature sensor malfunction	One of the temperatures read by the sensors is outside normal operating range. Due to a break in the sensor itself or a problem in the electronic board.	Replace device.
AL 8	Outlet flow rate too low	If the maximum temperature at the outlet is less than 6 l/min and during the use the hot or cold water doesn't close, the system couldn't be able to reach the desired temperature because the minimum flow rate needs to be 6l/min.	Change the hydraulic resistance at the outlet to a smaller one.
AL 9	Legionella failure	When the equipment executes a legionella program and during the process it does not reach the minimum target temperature for the legionella.	Put the boiler at the correct temperature to be inside the parameters of the legionella cleaning at the point of measure (at the mixing unit).
AL 10	Warmup failure	When the equipment executes a warmup process and during the process it does not reach the minimum target temperature.	Check the minimum temperature of the hot water pipe and the maximum temperature of the cold-water pipe. Remember, hot water inlet needs to be +4°C objective temperature.
AL 11	Bath Fill failure	When the equipment executes a Bath Fill process and during the process it does not reach the minimum target temperature.	Check the minimum temperature of the hot water pipe and the maximum temperature of the cold-water pipe. Remember, hot water inlet needs to be +4°C objective temperature.

AL 12	No Hot Flow meter reading	There is no correct reading in the hot inlet.	Do a start up program
AL 13	No Cold Flow meter reading	There is no correct reading in the cold inlet.	Do a start up program
AL 14	Risk of freezing	During the use, the system detects that the temperature sensors read less than 5°C.	Increase the inlet temperature to more than 5°C.
AL 15	Legionela too hot	When the equipment executes a legionella program and during the process it exceeds the maximum temperature allowed in the device.	Put the boiler at the correct temperature to be inside the parameters of the legionella cleaning at the point of measure (at the mixing unit).
Er 1	Communication error	The keyboard has lost communication with the equipment. This may be due to a bad connection or bad condition of connector cable. It may also be due to too high interference from the mains.	Check cable and connectors condition. If the problem persists, it may be due to interference. Try connecting the power supply to another point in the network.
	No lights on the interface	The interface can be in a bad position.	Disconnect the interface connector and reconnect it.
	The interface doesn't show all the outlets available	The start-up program isn't done. Needed to detect the number of outlets available.	Do a start up program.
	Flow rate too low	The maximum flow rate is low	Increase the pressure on the installation.

## Alarmové kódy a řešení

REF.	Druh alarmu	Popis	Doporučená opatření
AL 1	Únik studené vody	Zařízení v pohotovostním režimu identifikuje únik studené vody. To znamená, že ventil studené vody pravděpodobně není správně uzavřen kvůli nečistotám v něm nahromaděným.	Provedte několikrát automatický program čištění.
AL 2	Únik teplé vody	Zařízení v pohotovostním režimu identifikuje únik teplé vody. To znamená, že ventil teplé vody pravděpodobně není správně uzavřen kvůli nečistotám v něm nahromaděným.	Provedte několikrát automatický program čištění.
AL 3	Výpadek studené vody	Systém ve standardním režimu rozpozná nedostatek studené vody. To může být způsobeno problémem v přívodu vody nebo ucpáním vstupu, např. kvůli znečištěným filtrům. Pokud k tomuto problému dojde, systém se v souladu s bezpečnostními normami podle EN1111 okamžitě vypne.	Zkontrolujte, zda není přerušen přívod studené vody. Ujistěte se, že voda dosahuje ke vstupům do zařízení. Pokud problém přetrvává, vyjměte filtry na vstupu a vyčistěte je nebo vyměňte.
AL 4	Výpadek teplé vody	Systém ve standardním režimu rozpozná nedostatek teplé vody. To může být způsobeno problémem v přívodu vody nebo ucpáním vstupu, např. kvůli znečištěným filtrům. Pokud k tomuto problému dojde, systém se v souladu s bezpečnostními normami podle EN1111 okamžitě vypne.	Zkontrolujte, zda není přerušen přívod teplé vody. Ujistěte se, že voda dosahuje ke vstupům do zařízení. Pokud problém přetrvává, vyjměte filtry na vstupu a vyčistěte je nebo vyměňte.
AL 5	Nedostatečná teplota teplé vody	Do zařízení přichází teplá voda o teplotě, která je nižší než teplota +4 °C nastavená uživatelem. Jedná se o minimální teplotu teplé vody, která je nutná pro zajištění správného provozu při požadované teplotě. Pokud k tomuto problému dojde, systém se nezavře, ale bude produkovat maximální teplotu, které je schopen dosáhnout. To může být způsobeno tím, že bojler nefunguje správně nebo nefunguje vůbec, případně je teplota bojleru příliš nízká.	Zkontrolujte, zda bojler pracuje správně a zda ohřívá vodu na správnou teplotu.
AL 6	Teplota studené vody je příliš vysoká	Voda se do zařízení dostává o teplotě vyšší než 28 °C. To je maximální teplota studené vody, která je nutná pro zajištění správného provozu v optimálním teplotním rozsahu. Pokud k tomuto problému dojde, systém se nezavře, bude dále pracovat, aby zobrazil dosaženou teplotu. To může být způsobeno povětrnostními podmínkami, kvůli kterým se přehřívá studená voda v síti. Pokud tomu tak není, může to být způsobeno zpětným tokem teplé vody do potrubí studené vody.	Pokud je problém způsoben vnějšími povětrnostními podmínkami, neexistuje jiné řešení než instalace chladiče studené vody. Pokud to není touto příčinou, měli byste zkontrolovat, zda se teplá voda nevrací zpět do potrubí studené vody. V takovém případě by bylo potřeba nainstalovat zpětné ventily na vstup všech směšovačů (elektronických i neelektronických, termostatických i netermostatických) ve stejné síti.
AL 7	Porucha snímače teploty	Jedna z teplot měřených snímači je mimo normální provozní rozsah. Příčinou může být závada na samotném snímači nebo problém na elektronické desce.	Zařízení vyměňte.
AL 8	Příliš nízký výstupní objem	Pokud je maximální průtok na výstupu nižší než 6 l/min a teplá nebo studená voda se během používání nezavírá, systém nemusí být schopen dosáhnout požadované teploty, protože minimální průtok musí být 6 l/min.	Změňte hydraulický odpor na výstupu na nižší hodnotu.
AL 9	Množení bakterie legionella	Pokud na zařízení běží program proti legionelle a během procesu nedosáhne požadované minimální cílové teploty pro potírání legionelly.	Nastavte bojler na správnou teplotu, aby byly dodrženy parametry likvidace legionelly v místě měření (na směšovacím ventilu).
AL 10	Chyba při zahřívání	Pokud zařízení provede zahřívací proces a během něj nedosáhne požadované minimální cílové teploty.	Zkontrolujte minimální teplotu potrubí teplé vody a maximální teplotu potrubí studené vody. Nezapomeňte, že vstupní teplota teplé vody musí být o +4 °C vyšší než cílová teplota.
AL 11	Chyba při napouštění vany.	Pokud zařízení provede proces plnění vany a během něj nedosáhne požadované minimální cílové teploty.	Zkontrolujte minimální teplotu potrubí teplé vody a maximální teplotu potrubí studené vody. Nezapomeňte, že přívod teplé vody musí mít o 4 °C vyšší teplotu než je cílová teplota.

AL 12	Žádný odečet měřiče teplé vody	Z přívodu teplé vody není získán správný údaj.	Provedte spouštěcí program.
AL 13	Žádný odečet měřiče studené vody	Z přívodu studené vody není získán správný údaj.	Provedte spouštěcí program.
AL 14	Riziko zamrznutí	System během používání rozpozná, že snímače teploty ukazují méně než 5 °C.	Zvyšte vstupní teplotu na více než 5 °C.
AL 15	Příliš vysoká teplota proti legionelle	Pokud zařízení vykonává program proti legionelle a během procesu je překročena maximální povolená teplota ve zařízení.	Nastavte bojler na správnou teplotu, aby byly dodrženy parametry likvidace legionelly v místě měření (na směšovací ventilu).
Er 1	Chyba komunikace	Selhala komunikace touchpadu se zařízením. To může být způsobeno špatným připojením nebo špatným stavem připojovacího kabelu. Příčinou může být také nadměrné rušení v elektrické síti.	Zkontrolujte stav kabelu a přípojek. Pokud problém přetrvává, může být způsoben rušením. Zkuste připojit síťový zdroj k jinému bodu v síti
	Na uživatelském rozhraní nsvítí žádné kontrolky	Uživatelské rozhraní může být v nepříznivé poloze	Odpojte připojovací kabel uživatelského rozhraní a znovu jej připojte.
	Uživatelské rozhraní nezobrazuje všechna dostupná připojení.	Spouštěcí program není dosud ukončen. Počet dostupných připojení musí být zřejmý.	Spusťte spouštěcí program.
	Příliš nízký průtok	Maximální průtok je nízký	Zvyšte tlak v instalaci.

## DK Alarmkoder & Løsninger

REF.	Typen af alarm	Beskrivelse	Anbefalet fremgangsmåde
AL 1	Koldtvandsudslip	Enheden i stand-by-funktion registrerer et koldtvandsudslip. Dette betyder, at koldtvands-ventilen muligvis ikke er lukket korrekt på grund af snavs der har samlet sig deri.	Udfør det automatiske rengøringsprogram gentagende gange.
AL 2	Varmtvandsudslip	Enheden i stand-by-funktion registrerer et varmtvandsudslip. Dette betyder, at varmtvands-ventilen muligvis ikke er lukket korrekt på grund af snavs der har samlet sig deri.	Udfør det automatiske rengøringsprogram gentagende gange.
AL 3	Koldtvandssvigt	Systemet registrerer mangel på koldt vand i standarddriften. Dette kan være opstået i forbindelse med et problem i vandforsyningen eller med en tilstopning, f.eks. via tilstoppede filtre. Hvis dette problem opstår, slukker systemet omgående i forbindelse med sikkerhedsstandarderne i hht. EN1111.	Kontroller, om koldtvandstilførsen er afbrudt. Sørg for, at vandet har tilgang til enhedens indgange. Hvis problemet fortsat består, fjern filteret ved indgangen og rengør eller udskift det.
AL 4	Varmtvandssvigt	Systemet registrerer mangel på varmt vand i standarddriften. Dette kan være opstået i forbindelse med et problem i vandforsyningen eller med en tilstopning, f.eks. via tilstoppede filtre. Hvis dette problem opstår, slukker systemet omgående i forbindelse med sikkerhedsstandarderne i hht. EN1111.	Kontroller, om varmtvandstilførsen er afbrudt. Sørg for, at vandet har tilgang til enhedens indgange. Hvis problemet fortsat består, fjern filteret ved indgangen og rengør eller udskift det.
AL 5	Utilstrækkelig vandtemperatur for varmt vand	Varmt vand når enheden med en temperatur, der ligger under den af brugeren indstillede temperatur +4 C. Dette er den laveste temperatur for varmt vand, der er påkrævet for at kunne garantere en korrekt drift ved den ønskede temperatur. Hvis dette problem opstår, lukker systemet ikke, men afgiver den maksimale temperatur, det kan opnå. Dette kan hænge sammen med, at kedlen ikke fungerer korrekt eller slet ikke fungerer eller at kedlens temperatur er for lav.	Kontroller om kedlen fungerer korrekt og om den opvarmer vandet korrekt.
AL6	Temperaturen for koldt vand er for høj	Koldt vand når enheden med en temperatur på over 28 C. Dette er den maksimale temperatur for koldt vand, der er nødvendig, for at kunne garantere korrekt drift i det optimale temperaturområde. Hvis dette problem opstår, lukker systemet ikke, men arbejder videre for at vise den opnåede temperatur. Dette kan føres tilbage til vejrtilstande, der overopheder det kolde vand i netværket. Hvis dette ikke er tilfældet, kan det hænge sammen med et returløb af varmt vand til koldtvandsslangerne.	Hvis problemet kan føres tilbage til eksterne vejrtilstande, er der ingen anden løsning end at installere en vandkøler til koldt vand. Hvis dette ikke er grunden, bør det kontrolleres, om der løber varmt vand tilbage i koldtvandsledningen. I dette tilfælde skal der installeres kontraventiler ved indgangen til alle blandere (elektroniske og ikke elektroniske, termostatiske og ikke-termostatiske) på samme netværk.
AL 7	Funktionsforstyrrelse for temperatursensoren	En af de temperaturer, som sensorerne har målt ligger udenfor det normale driftsområde. Dette kan hænge sammen med en defekt på sensoren eller et problem på printkortet.	Udskiftning af enheden.
AL 8	Udløbsmængde for lav	Hvis den maksimale temperatur ved udløbet er på mindre end 6 l/min. og det varme eller kolde vand ikke lukker, kan det være, at systemet ikke kan opnå den ønskede temperatur, da den minimale gennemløbsmængde er 6 l/min.	Sæt den hydrauliske modstand på udløbet til en lavere værdi.
AL 9	Legionella-svigt	Hvis enheden udfører et legionellaprogram og den påkrævede mindste måltemperatur for bekæmpelse af legionella ikke nås.	Indstil kedlen til den rigtige temperatur, for at overholde parametrene for bekæmpelsen af legionella ved målepunktet (ved blandingsventilen).
AL 10	Fejl ved opvarmning	Hvis enheden udfører en opvarmningsprocedure og den påkrævede minimumstemperatur ikke nås i løbet af proceduren.	Kontroller minimumstemperaturen for varmtvandsrøret og den maksimale temperaturen for koldtvandsrøret. Husk, at indløbsvandtemperaturen for det varme vand skal ligge +4 C over måltemperaturen.

AL 11	Fejl ved påfyldning af badekar.	Hvis enheden udfører påfyldning af badekar og den påkrævede minimumstemperatur ikke nås i løbet af proceduren.	Kontroller den minimale temperatur for varmtvandsrøret og den maksimale temperatur for koldtvarmsrøret. Husk, at varmtvandstilførslen skal være +4 C den ønskede temperatur.
AL 12	Ingen varmtvandstællerstand	Der er ingen korrekt aflæsning ved den varme indgang.	Udfør start-up-programmet.
AL 13	Ingen koldt vandstællerstand	Der er ingen korrekt aflæsning ved den kolde indgang.	Udfør start-up-programmet.
AL 14	Fare for tilfrysning	Under drift registrerer systemet, at temperatursensorerne viser mindre end 5 C.	Øg temperaturen til mere end 5 C.
AL 15	Legionella for høj	Hvis enheden udfører et legionellaprogram og overskrider dette den maksimalt tilladte temperatur under processen.	Indstil kedlen til den rigtige temperatur, for at overholde parametrene for bekæmpelsen af legionella (ved målepunktet).
Er 1	Kommunikationsfejl	Touchpad har mistet kommunikation med enheden. Dette kan hænge sammen med en dårlig forbindelse eller den dårlige tilstand af tilslutningskablet. Dette kan hænge sammen med stærke forstyrrelser i elnettet.	Kontroller tilstanden af kabler og tilslutninger. Hvis problemet forsat består, kan årsagen være forstyrrelser. Forsøg at tilslutte strømtilførslen på et andet punkt på netværket
	Intet lys på brugergrænsefladen	Brugergrænsefladen kan befinde sig i en upraktisk position	Adskil tilførselskablet for brugergrænsefladen og tilslut det igen.
	Brugergrænsefladen viser ikke alle tilgængelige tilslutninger.	Startprogrammet er endnu ikke afsluttet. Det er påkrævet, at registrere antallet af tilgængelige tilslutninger.	Udfør startprogrammet.
	Gennemstrømsraten for lav	Den maksimale gennemstrøm er lav	Øg trykket i installationen.

## ES Códigos de alarma y soluciones

REF.	Clase de alarma	Descripción	Medida recomendada
AL 1	Salida de agua fría	El aparato en modo Standby detecta una salida de agua fría. Esto significa que la válvula de agua fría probablemente no está correctamente cerrada debido a la suciedad que se ha acumulado.	Ejecute varias veces el programa de limpieza automática.
AL 2	Salida de agua templada	El aparato en modo Standby detecta una salida de agua templada. Esto significa que la válvula de agua caliente probablemente no está correctamente cerrada debido a la suciedad que se ha acumulado.	Ejecute varias veces el programa de limpieza automática.
AL 3	Merma de agua fría	El sistema detecta en modo estándar la falta de agua fría. Esto puede ser debido a un problema en el suministro de agua o a una obturación de la entrada, p. ej., por filtros sucios. Si aparece este problema, el sistema se apaga de inmediato conforme a las normas de seguridad según la EN1111.	Compruebe si se ha interrumpido el suministro de agua fría. Asegúrese de que el agua llegue a las entradas del aparato. Si el problema persiste, saque el filtro en la entrada y límpielo o sustitúyalo.
AL 4	Merma de agua templada	El sistema detecta en modo estándar falta de agua caliente. Esto puede ser debido a un problema en el suministro de agua o a una obturación de la entrada, p. ej., por filtros sucios. Si aparece este problema, el sistema se apaga de inmediato conforme a las normas de seguridad según la EN1111.	Compruebe si se ha interrumpido el suministro de agua templada. Asegúrese de que el agua llegue a las entradas del aparato. Si el problema persiste, saque el filtro en la entrada y límpielo o sustitúyalo.
AL 5	Temperatura del agua insuficiente para agua caliente	El agua caliente llega al aparato +4°C por debajo de la temperatura ajustada por el usuario. Esta es la temperatura mínima del agua templada necesaria para garantizar un funcionamiento correcto a la temperatura deseada. Cuando aparece este problema, el sistema no se cerrará, sino que dará la temperatura máxima que puede alcanzar. Esto puede deberse a que el hervidor no funcione correctamente o no lo haga en absoluto o que la temperatura del hervidor sea demasiado baja.	Compruebe que el hervidor funcione correctamente y si calienta el agua a la temperatura correcta.
AL 6	La temperatura del agua fría es demasiado elevada	El agua fría llega al aparato a una temperatura superior a 28°C. Esta es la temperatura máxima necesaria para el agua fría para garantizar el funcionamiento correcto en el rango de temperaturas óptimo. Cuando aparece este problema, el sistema no se cerrará, sino que seguirá trabajando para mostrar la temperatura alcanzada. Esto puede deberse a condiciones climatológicas que calientan en exceso el agua fría en la red. Si este es el caso, podría deberse a un retorno de agua caliente en las tuberías de agua fría.	Si el problema es provocado por las condiciones climáticas externas, la única solución es la instalación de un enfriador para agua fría. Si este no es el motivo, debería comprobar si entra agua caliente en las tuberías de agua fría. En dicho caso, deberá instalar válvulas de retención en la entrada de todos los mezcladores (electrónicos y no electrónicos, termostáticos y no termostáticos) en la misma red.
AL 7	Avería de funcionamiento del sensor de temperatura	Una de las temperaturas medidas por los sensores está fuera del rango de funcionamiento normal. Esto puede deberse a un defecto del propio sensor o a un problema de la placa impresa electrónica.	Sustituya el aparato.
AL 8	Volumen de salida demasiado bajo	Si la temperatura máxima en la salida es de menos de 6 l/min y durante el uso no cierra el agua caliente o fría, el sistema no podría alcanzar la temperatura deseada, dado que la tasa mínima debe ser de 6 l/m.	Modifique la resistencia hidráulica en la salida a un valor más pequeño.
AL 9	Fallo de legionella	Cuando el aparato ejecuta un programa contra la legionella y durante el proceso no alcanza la temperatura objetivo mínima necesaria para combatir la legionella.	Ajuste el hervidor a la temperatura correcta para mantener los parámetros de la limpieza de la legionella al punto de medición (en la válvula de mezcla).
AL 10	Error al calentar	Cuando el aparato ejecuta un proceso de calentamiento y durante el proceso no alcanza la temperatura objetivo mínima necesaria.	Compruebe la temperatura mínima del tubo de agua caliente y la temperatura máxima del tubo de agua fría. Piense en que la temperatura del agua de entrada del agua caliente debe estar +4°C por encima de la temperatura objetivo.

AL 11	Error al llenar la bañera.	Cuando el aparato ejecuta un proceso para llenar la bañera y durante el proceso no alcanza la temperatura objetivo mínima necesaria.	Compruebe la temperatura mínima de la tubería de agua templada y la temperatura máxima de la tubería de agua fría. Piense en que la entrada de agua templada debe estar a +4°C de la temperatura objetivo.
AL 12	Sin lectura del contador de agua caliente	No se hace una lectura correcta en la entrada caliente.	Ejecute el programa de puesta en marcha.
AL 13	Sin lectura del contador de agua fría	No se hace una lectura correcta en la entrada fría.	Ejecute el programa de puesta en marcha.
AL 14	Peligro de congelación	Durante el uso, el sistema detecta que los sensores de temperatura muestran menos de 5°C.	Incremente la temperatura de entrada a más de 5°C.
AL 15	Legionella demasiado caliente	Cuando el aparato ejecuta un programa contra la legionella y durante el proceso supera la temperatura admisible máxima del aparato.	Ajuste el hervidor a la temperatura correcta para mantener los parámetros de la limpieza de la legionella al punto de medición (en la válvula de mezcla).
Er 1	Error de comunicación	El teclado táctil ha perdido la comunicación con el aparato. Estos puede deberse a una mala conexión o un mal estado del cable de conexión. También puede deberse a anomalías demasiado potentes en la red eléctrica.	Compruebe el estado del cable y las conexiones. Si el problema persiste, esto podría ser debido a averías. Intente conectar la fuente de alimentación a otro punto de la red.
	No hay luces en la interfaz de usuario	La interfaz de usuario puede encontrarse en una posición poco favorable.	Desconecte el cable de conexión de la interfaz de usuario y vuelva a conectarlo.
	La interfaz de usuario no muestra todas las conexiones disponibles.	El programa de inicio aún no ha concluido. Es necesario detectar el número de conexiones disponibles.	Ejecute el programa de encendido.
	Caudal demasiado bajo.	El caudal máximo es pequeño.	Incremente la presión de la instalación.

**FR Codes d'alarmes et solutions**

RÉF.	Type d'alarme	Description	Mesure recommandée
AL 1	Écoulement de l'eau froide	L'appareil en mode veille détecte un écoulement de l'eau froide. Cela signifie que la vanne d'eau froide n'est pas fermée correctement probablement en raison de la saleté accumulée à l'intérieur.	Exécutez plusieurs fois le programme de nettoyage automatique.
AL 2	Écoulement de l'eau chaude	L'appareil en mode veille détecte un écoulement de l'eau chaude. Cela signifie que la vanne d'eau chaude n'est pas fermée correctement probablement en raison de la saleté accumulée à l'intérieur.	Exécutez plusieurs fois le programme de nettoyage automatique.
AL 3	Coupure d'eau froide	Le système détecte l'absence d'eau froide en mode normal. Cela peut être dû à un problème dans l'alimentation en eau ou à une obstruction de l'entrée, p. ex. un filtre encrassé. Si ce problème survient, le système s'arrête immédiatement conformément aux normes de sécurité selon EN1111.	Vérifiez si l'arrivée d'eau froide est coupée. Assurez-vous que l'eau atteint les entrées de l'appareil. Si le problème persiste, retirer le filtre à l'entrée et le nettoyer ou le remplacer.
AL 4	Coupure d'eau chaude	Le système détecte l'absence d'eau chaude en mode normal. Cela peut être dû à un problème dans l'alimentation en eau ou à une obstruction de l'entrée, p. ex. un filtre encrassé. Si ce problème survient, le système s'arrête immédiatement conformément aux normes de sécurité selon EN1111.	Vérifiez si l'arrivée d'eau chaude est coupée. Assurez-vous que l'eau atteint les entrées de l'appareil. Si le problème persiste, retirer le filtre à l'entrée et le nettoyer ou le remplacer.
AL 5	Température de l'eau chaude insuffisante	L'eau chaude atteint l'appareil avec une température qui est inférieure à la température réglée par l'utilisateur de +4 °C. Cela correspond à la température minimale de l'eau chaude nécessaire pour garantir un bon fonctionnement à la température souhaitée. Lorsque ce problème survient, le système ne se ferme pas, mais monte à la température maximale qu'il peut atteindre. Cela peut être dû au fonctionnement incorrect ou à une panne du chauffe-eau ou bien à la température trop faible du chauffe-eau.	Vérifiez si le chauffe-eau fonctionne correctement et si l'eau chauffe à la bonne température.
AL6	Température de l'eau froide est trop élevée	L'eau froide atteint l'appareil à une température de plus de 28 °C. Il s'agit de la température maximale de l'eau froide nécessaire pour garantir le bon fonctionnement dans la plage de température optimale. Lorsque ce problème survient, le système ne se ferme pas, mais continue à fonctionner afin d'afficher la température atteinte. Cela peut être dû aux conditions météorologiques qui chauffent l'eau froide dans le réseau. Si cela n'est pas le cas, cela peut provenir d'un retour de l'eau chaude dans les conduites d'eau froide.	Si le problème est lié aux conditions météorologiques externes, la seule solution consiste à installer un refroidisseur pour l'eau froide. Si cela n'est pas dû aux conditions météorologiques, vérifier si l'eau chaude retourne dans les conduites d'eau froide. Dans ce cas, vous devez installer des clapets anti-retour à l'entrée de tous les mélangeurs (électroniques et non électroniques, thermostatiques et non thermostatiques) dans le réseau.
AL 7	Défaillance du capteur de température	Une des températures mesurées par les capteurs est en dehors de la plage de fonctionnement normale. Cela peut être dû à un défaut du capteur lui-même ou à un problème sur le circuit électronique.	Remplacer l'appareil.
AL 8	Débit d'écoulement trop faible	Si la température maximale à la sortie est inférieure à 6 l/min et que l'eau chaude ou froide n'est pas fermée pendant l'utilisation, le système ne peut plus atteindre la température souhaitée, car le débit doit être de minimum 6 l/min.	Réglez la résistance hydraulique à la sortie sur une valeur plus petite.
AL 9	Erreur anti-légionelles	Lorsque l'appareil exécute un programme anti-légionelles et pendant le processus, la température cible minimale requise pour éliminer les légionelles n'est pas atteinte.	Réglez le chauffe-eau sur la bonne température afin de tenir compte des paramètres du nettoyage des légionelles sur le point de mesure (au niveau de la vanne de mélange).
AL 10	Erreur lors du chauffage	Lorsque l'appareil exécute un processus de réchauffage et pendant le processus, la température cible minimale requise n'est pas atteinte.	Contrôlez la température minimale du tuyau d'eau chaude et la température maximale du tuyau d'eau froide. Notez que la température de l'eau chaude à l'entrée doit être supérieure à la température cible de +4 °C.

AL 11	Erreur lors du remplissage de la baignoire.	Lorsque l'appareil exécute un processus de remplissage de la baignoire, la température cible minimale requise n'est pas atteinte.	Contrôlez la température minimale de la conduite d'eau chaude et la température maximale de la conduite de l'eau froide. Notez que la température de l'eau chaude à l'entrée doit être supérieure à la température cible de +4 °C.
AL 12	Pas de valeur sur le compteur d'eau chaude	Aucune valeur correcte n'est affichée pour l'entrée d'eau chaude.	Exécuter le programme de démarrage.
AL 13	Pas de valeur sur le compteur d'eau froide	Aucune valeur correcte n'est affichée pour l'entrée d'eau froide.	Exécuter le programme de démarrage.
AL 14	Risque de gel	Pendant l'utilisation, le système détecte que les capteurs de température affichent une température inférieure à 5 °C.	Augmentez la température d'entrée à plus de 5 °C.
AL 15	Nettoyage des légionelles trop chaud	Lorsque l'appareil exécute un programme pour éliminer les légionelles et pendant le processus, il dépasse la température maximale autorisée dans l'appareil.	Réglez le chauffe-eau sur la bonne température afin de tenir compte des paramètres du nettoyage des légionelles sur le point de mesure (au niveau de la vanne de mélange).
Er 1	Erreur de communication	L'écran tactile a perdu la communication avec l'appareil. Cela peut être dû à une mauvaise connexion ou au câble de raccordement défectueux. Cela peut également être dû à de fortes perturbations dans le réseau électrique.	Contrôlez l'état du câble et des raccords. Si le problème persiste, cela peut être dû à des perturbations. Essayez de raccorder le bloc d'alimentation sur un autre point du réseau
	Pas d'éclairage sur l'interface utilisateur	L'interface utilisateur peut être mal installée	Débranchez le câble de raccordement de l'interface utilisateur et rebranchez-le.
	L'interface utilisateur ne montre pas tous les raccords disponibles.	Le programme de démarrage n'est pas encore terminé. Le nombre de raccords disponibles doit être détecté.	Exécutez le programme de démarrage.
	Débit trop faible	Le débit maximal est faible	Augmentez la pression dans l'installation.

## HR Kodovi alarma & rješenja

REF.	Vrsta alarma	Opis	Preporučene mjere
AL 1	Istjecanje hladne vode	Uređaj u stanju mirovanja detektira istjecanje hladne vode. To znači da ventil za hladnu vodu vjerojatno nije pravilno zatvoren zbog nakupljene prljavštine.	Pokrenite automatski program čišćenja više puta.
AL 2	Istjecanje tople vode	Uređaj u stanju mirovanja detektira istjecanje tople vode. To znači da ventil za toplu vodu vjerojatno nije pravilno zatvoren zbog nakupljene prljavštine.	Pokrenite automatski program čišćenja više puta.
AL 3	Ispad hladne vode	Sustav detektira nedostatak hladne vode u standardnom radu. To može biti zbog problema u dovodu vode ili začepljenja na ulazu, npr. zbog prljavih filtera. Ako se pojavi ovaj problem, sustav će se odmah isključiti u skladu sa sigurnosnim standardima EN1111.	Provjerite je li prekinut dovod hladne vode. Uvjerite se, da voda dopire do ulaza uređaja. Ako se problem nastavi, uklonite i očistite ili zamijenite filter na ulazu.
AL 4	Ispad tople vode	Sustav detektira nedostatak tople vode u standardnom radu. To može biti zbog problema u dovodu vode ili začepljenja na ulazu, npr. zbog prljavih filtera. Ako se pojavi ovaj problem, sustav će se odmah isključiti u skladu sa sigurnosnim standardima EN1111.	Provjerite je li prekinut dovod tople vode. Uvjerite se, da voda dopire do ulaza uređaja. Ako se problem nastavi, uklonite i očistite ili zamijenite filter na ulazu.
AL 5	Nedovoljna temperatura vode za toplu vodu	Topla voda dopire do uređaja s temperaturom, koja je ispod +4°C temperature koju je korisnik postavio. Ovo je minimalna temperatura za toplu vodu, potrebna da bi se osigurao pravilan rad na željenoj temperaturi. Kada se pojavi ovaj problem, sustav se neće zatvoriti, već će osloboditi maksimalnu temperaturu koju može postići. To može biti zbog toga što kotao ne radi ispravno ili uopće ne radi ili je temperatura kotla preniska.	Provjerite radi li kotao ispravno i grije li vodu na pravilnu temperaturu.
AL6	Temperatura hladne vode je previsoka	Hladna voda dopire do uređaja na temperature preko 28°C. Ovo je maksimalna temperatura hladne vode koja je potrebna kako bi se osigurao pravilan rad unutar optimalnog raspona temperature. Kada se pojavi ovaj problem, sustav se neće zatvoriti, već će nastaviti raditi kako bi prikazao postignutu temperaturu. To može biti zbog vremenskih uvjeta koji pregrijavaju hladnu vodu u mreži. Ako to nije slučaj, to bi moglo biti zbog povratnog toka tople vode u vodove hladne vode.	Ako je problem uzrokovan vanjskim vremenskim uvjetima, nema drugog rješenja osim ugradnje rashladnika za hladnu vodu. Ako to nije razlog, trebali biste provjeriti teče li topla voda natrag u vodove hladne vode. U tom slučaju, morali biste ugraditi nepovratne ventile na ulazu u sve mješalice (elektroničke i neelektroničke, termostatske i netermostatske) na istoj mreži.
AL 7	Funkcionalna smetnja senzora temperature	Jedna od temperatura izmjerenih sensorima je izvan normalnog radnog raspona. To može biti zbog kvara na samom senzoru ili problema na elektroničkoj ploči.	Zamijenite uređaj.
AL 8	Preniska izlazna količina	Ako je maksimalna temperatura na izlazu manja od 6 l/min, a topla ili hladna voda se ne zatvara tijekom upotrebe, sustav možda neće moći postići željenu temperaturu, jer minimalni protok mora biti 6 l/min.	Promijenite hidraulički otpor na izlazu na manju vrijednost.
AL 9	Ispad legionele	Ako uređaj izvodi program za legionelu i tijekom procesa ne postigne minimalnu potrebnu ciljanu temperaturu za suzbijanje legionele.	Namjestite kotao na ispravnu temperaturu za održavanje parametara čišćenja od legionele na mjernom mjestu (na ventilu za miješanje).
AL 10	Greška pri zagrijavanju	Ako uređaj provodi proces zagrijavanja i ne postigne potrebnu minimalnu ciljanu temperaturu tijekom procesa.	Provjerite minimalnu temperaturu cijevi tople vode i maksimalnu temperaturu cijevi hladne vode. Upamtite, da ulazna temperatura tople vode mora biti +4°C iznad ciljane temperature.

AL 11	Greška prilikom punjenja kade.	Kada uređaj izvodi proces punjenja kade i ne postigne potrebnu minimalnu ciljnu temperaturu tijekom procesa.	Provjerite minimalnu temperaturu voda tople vode i maksimalnu temperaturu voda hladne vode. Upamtite, ciljna temperatura ulaza tople vode mora biti +4°C.
AL 12	Nema očitavanja vodomjera za toplu vodu	Nema ispravnog očitavanja na toplom ulazu.	Pokrenite program za pokretanje.
AL 13	Nema očitavanja vodomjera za hladnu vodu	Nema ispravnog očitavanja na hladnom ulazu.	Pokrenite program za pokretanje.
AL 14	Opasnost od smrzavanja	Tijekom korištenja sustav detektira da temperaturni senzori pokazuju manje od 5°C.	Povećajte ulaznu temperaturu na više od 5°C.
AL 15	Legionela je prevruća	Kada uređaj pokreće program za legionelu i tijekom procesa prelazi maksimalnu dopuštenu temperaturu u uređaju.	Namjestite kotao na ispravnu temperaturu kako biste osigurali parametre čišćenja od legionele na mjestu mjerenja (na ventilu za miješanje).
Er 1	Komunikacijska pogreška	Dodirna podloga izgubila je komunikaciju s uređajem. To može biti zbog lošeg spoja ili lošeg stanja priključnog kabela. Također može biti posljedica prekomjernih poremećaja u električnoj mreži.	Provjerite stanje kabela i priključaka. Ako se problem nastavi, to bi moglo biti zbog smetnji. Pokušajte priključiti mrežni dio na drugu točku na mreži
	Nema svjetla na korisničkom sučelju	Korisničko sučelje može se nalaziti u nepovoljnom položaju	Odspojite i ponovno spojite priključni kabel korisničkog sučelja.
	Korisničko sučelje ne prikazuje sve dostupne priključke.	Program pokretanja još nije dovršen. Potrebno je prepoznati broj dostupnih priključaka.	Izvedite program pokretanja.
	Brzina protoka je preniska	Maksimalni protok je nizak	Povećajte tlak u instalaciji.

## HU Riasztási kódok és megoldások

REF.	A riasztás típusa	Leírás	Javasolt intézkedés
AL 1	Hidegvíz szivárgás	A készenléti üzemmódban lévő készülék hidegvíz szivárgást észlel. Ez azt jelenti, hogy a hidegvíz szelep valószínűleg nem zár megfelelően a benne felhalmozódott szennyeződés miatt.	Végezze el többször az automatikus tisztítóprogramot.
AL 2	Melegvíz szivárgás	A készenléti üzemmódban lévő készülék melegvíz szivárgást észlel. Ez azt jelenti, hogy a forróvíz szelep valószínűleg nem zár megfelelően a benne felhalmozódott szennyeződés miatt.	Végezze el többször az automatikus tisztítóprogramot.
AL 3	Hidegvíz kimaradás	A rendszer normál üzemmódban hidegvíz hiányt észlel. Ez a vízellátás problémájára vagy a bemenet - pl. szennyezett szűrők miatti - eltömődésére vezethető vissza. Ha ez a probléma fordul elő, a rendszer az EN1111 biztonsági szabványoknak megfelelően azonnal lekapcsol.	Ellenőrizze, hogy a hidegvíz-ellátás megszakadt-e. Győződjön meg arról, hogy a víz eléri a készülék bemeneteit. Ha a probléma továbbra is fennáll, távolítsa el a bemeneti szűrőt és tisztítsa meg vagy cserélje ki.
AL 4	Melegvíz kimaradás	A rendszer normál üzemmódban melegvíz hiányt észlel. Ez a vízellátás problémájára vagy a bemenet - pl. szennyezett szűrők miatti - eltömődésére vezethető vissza. Ha ez a probléma fordul elő, a rendszer az EN1111 biztonsági szabványoknak megfelelően azonnal lekapcsol.	Ellenőrizze, hogy a melegvíz-ellátás megszakadt-e. Győződjön meg arról, hogy a víz eléri a készülék bemeneteit. Ha a probléma továbbra is fennáll, távolítsa el a bemeneti szűrőt és tisztítsa meg vagy cserélje ki.
AL 5	Nem megfelelő víz hőmérséklet a melegvízhez	A melegvíz a felhasználó által beállított hőmérséklet +4 °C alatti hőmérsékleten éri el a készüléket. Ez a minimális melegvíz hőmérséklet, amely a megfelelő működés biztosításához szükséges a kívánt hőmérsékletnél. Ha ez a probléma fordul elő, a rendszer nem zár le, hanem az általa elérhető maximális hőmérsékletet bocsátja ki. Ennek oka lehet, hogy a vízmelegítő nem megfelelően, vagy egyáltalán nem működik, vagy a vízmelegítő hőmérséklete túl alacsony.	Ellenőrizze, hogy a vízmelegítő megfelelően működik-e, és hogy a megfelelő hőmérsékletre melegíti-e a vizet.
AL 6	A hidegvíz hőmérséklete túl magas	A hidegvíz a készüléket 28 °C feletti hőmérsékletnél éri el. Ez a hidegvíz maximális hőmérséklete, amely az optimális hőmérséklet-tartományon belüli megfelelő működés biztosításához szükséges. Ha ez a probléma jelentkezik, a rendszer nem zár le, hanem tovább működik az elért hőmérsékletet megjelenítésével. Ez az időjárási viszonyok miatt lehet, amely túlmelegíti a hálózatban lévő hidegvizet. Ha nem erről van szó, akkor esetleg a melegvíz hidegvíz-csővekbe való visszaáramlása lehet az ok.	Ha a problémát a külső időjárási viszonyok okozzák, akkor nincs más megoldás, mint egy hűtő beszerelése a hidegvízhez. Ha nem ez az ok, ellenőrizze, hogy nem folyik-e vissza melegvíz a hidegvíz-csővekbe. Ebben az esetben visszacsapó szelepeket kell beszerezni az összes keverő bemeneténél (elektronikus és nem elektronikus, termosztatikus és nem termosztatikus) ugyanabba a hálózatba.
AL 7	A hőmérséklet-érzékelő hibás működése	Az érzékelők által mért hőmérsékletek egyike a normál működési tartományon kívül esik. Ennek oka lehet magának az érzékelőnek a hibája vagy az elektronikai panel hibája.	Cserélje ki a készüléket.
AL 8	A kifolyási mennyiség túl alacsony	Ha a maximális hőmérséklet a kifolyónál 6 l/perc alatt van, és a meleg vagy hideg víz nem zár el használat közben, előfordulhat, hogy a rendszer nem tudja elérni a kívánt hőmérsékletet, mivel a minimális áramlási sebességnek 6 l/percnek kell lennie.	Módosítsa a hidraulikus ellenállást a kifolyónál egy kisebb értékre.
AL 9	Legionella miatti hiba	Ha a készülék Legionella-programot hajt végre, és a folyamat során nem éri el a Legionella elleni védekezéshez szükséges minimális célhőmérsékletet.	Állítsa be a vízmelegítőt a megfelelő hőmérsékletre a Legionella tisztítási paraméter mérési ponton (keverőszelepen) való betartása érdekében.
AL 10	Hiba a felmelegítésnél	Ha a készülék felmelegítési folyamatot végez, és a folyamat során nem éri el a szükséges minimális célhőmérsékletet.	Ellenőrizze a melegvízcső minimális és a hidegvízcső maximális hőmérsékletét. Ne feledje, hogy a belépő melegvíz hőmérsékletnek +4 °C-kal a célhőmérséklet felett kell lennie.

AL 11	Hiba a fürdőkád feltöltésénél.	Ha a készülék a fürdőkád feltöltési folyamatát végzi, és a folyamat során nem éri el a szükséges minimális célhőmérsékletet.	Ellenőrizze a melegvíz vezeték minimális és a hidegvíz vezeték maximális hőmérsékletét. Ne feledje, hogy a melegvíz bemenetnek +4 °C-kal a célhőmérséklet felett kell lennie.
AL 12	Nincs melegvíz mérőóraállítás	Nincs megfelelő leolvasás a melegvíz bemenetnél.	Futtassa az indítóprogramot.
AL 13	Nincs hidegvíz mérőóraállítás	Nincs megfelelő leolvasás a hidegvíz bemenetnél.	Futtassa az indítóprogramot.
AL 14	Fagyveszély	Használat közben a rendszer azt észleli, hogy a hőmérséklet-érzékelők 5 °C alatti hőmérsékletet mutatnak.	Növelje a bemeneti hőmérsékletet 5 °C fölé.
AL 15	Legionella túl forró	Ha a készülék Legionella programot futtat, és a folyamat során túllépi a készülékben megengedett maximális hőmérsékletet.	Állítsa be a vízmelegítőt a megfelelő hőmérsékletre a Legionella tisztítási paraméter mérési ponton (keverőszelepen) való betartása érdekében.
Er 1	Kommunikációs hiba	Az érintőpad megszakította a készülékkel való kommunikációt. Ennek oka lehet a nem megfelelő kapcsolat vagy a csatlakozókábel rossz állapota. Ez az áramhálózatban fellépő erős zavarokra is visszavezethető.	Ellenőrizze a kábel és a csatlakozók állapotát. Ha a probléma továbbra is fennáll, az zavarokra is visszavezethető. Próbálja meg a tápegységet a hálózat másik pontjához csatlakoztatni
	Nincs fény a felhasználói felületen	A felhasználói felület esetleg kedvezőtlen helyzetben van	Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a felhasználói felület csatlakozókábelét.
	A felhasználói felület nem jeleníti meg az összes elérhető csatlakozót.	Az indítóprogram még nem fejeződött be. Fel kell ismerni a rendelkezésre álló csatlakozók számát.	Futtassa az indítóprogramot.
	Az áramlási sebesség túl alacsony	A maximális áramlás alacsony	Növelje a nyomást a berendezésben.

## IT Codici di allarme e soluzioni

RIF.	Tipo di allarme	Descrizione	Intervento consigliato
AL 1	Uscita acqua fredda	L'apparecchio in modalità standby rileva una fuoriuscita di acqua fredda. Ciò significa che la valvola dell'acqua fredda probabilmente non è chiusa correttamente a causa dello sporco accumulatosi al suo interno.	Eseguire il programma di pulizia automatica più volte.
AL 2	Uscita acqua calda	L'apparecchio in modalità standby rileva una fuoriuscita di acqua calda. Ciò significa che la valvola dell'acqua calda probabilmente non è chiusa correttamente a causa dello sporco accumulatosi al suo interno.	Eseguire il programma di pulizia automatica più volte.
AL 3	Mancanza acqua fredda	Il sistema rileva una mancanza di acqua fredda durante il funzionamento standard. Ciò può essere dovuto a un problema nell'approvvigionamento idrico o a un'ostruzione dell'ingresso, ad esempio a causa di filtri sporchi. Se si verifica questo problema, il sistema si spegne immediatamente in conformità con le norme di sicurezza EN1111.	Verificare se la mandata di acqua fredda è interrotta. Assicurarsi che l'acqua raggiunga gli ingressi dell'apparecchio. Se il problema persiste, rimuovere i filtri all'ingresso e pulirli o sostituirli.
AL 4	Mancanza acqua calda	Il sistema rileva una mancanza di acqua calda durante il funzionamento standard. Ciò può essere dovuto a un problema nell'approvvigionamento idrico o a un'ostruzione dell'ingresso, ad esempio a causa di filtri sporchi. Se si verifica questo problema, il sistema si spegne immediatamente in conformità con le norme di sicurezza EN1111.	Verificare se la mandata di acqua calda è interrotta. Assicurarsi che l'acqua raggiunga gli ingressi dell'apparecchio. Se il problema persiste, rimuovere i filtri all'ingresso e pulirli o sostituirli.
AL 5	Temperatura dell'acqua insufficiente per l'acqua calda	L'acqua calda raggiunge l'apparecchio ad una temperatura inferiore a quella impostata dall'utente pari a +4°C. Si tratta della temperatura minima per l'acqua calda, necessaria a garantire il corretto funzionamento alla temperatura desiderata. Se si verifica questo problema, il sistema non si chiuderà, ma emetterà la temperatura massima che può raggiungere. Ciò può essere dovuto al fatto che la caldaia non funziona correttamente o non funziona affatto o che la temperatura della caldaia è troppo bassa.	Verificare che la caldaia funzioni correttamente e che l'acqua venga scaldata alla giusta temperatura.
AL 6	Temperatura dell'acqua fredda troppo alta	L'acqua fredda raggiunge l'apparecchio ad una temperatura superiore a 28°C. È la temperatura massima dell'acqua fredda necessaria per garantire il corretto funzionamento nell'intervallo di temperatura ottimale. Se si verifica questo problema, il sistema non si chiuderà, ma continuerà a funzionare per indicare la temperatura raggiunta. Ciò può essere dovuto a condizioni meteorologiche che surriscaldano l'acqua fredda nella rete. In caso contrario, potrebbe essere dovuto ad un riflusso di acqua calda nelle tubazioni dell'acqua fredda.	Se il problema è dovuto a condizioni climatiche esterne non c'è altra soluzione che installare un refrigeratore per acqua fredda. Se questo non è il motivo, è necessario verificare se l'acqua calda refluisce nelle tubazioni dell'acqua fredda. In questo caso, è necessario installare valvole di ritegno all'ingresso di tutti i miscelatori (elettronici e non elettronici, termostatici e non termostatici) sulla stessa rete.
AL 7	Malfunzionamento del sensore di temperatura	Una delle temperature misurate dai sensori è al di fuori del normale intervallo di funzionamento. Ciò può essere dovuto a un difetto del sensore stesso o a un problema sulla scheda elettronica.	Sostituire l'apparecchio.
AL 8	Quantità in uscita troppo bassa	Se la temperatura massima all'uscita è inferiore a 6 l/min e durante l'uso l'acqua calda o fredda non si chiudono, il sistema potrebbe non essere in grado di raggiungere la temperatura desiderata in quanto la portata minima deve essere di 6 l/min.	Modificare la resistenza idraulica in uscita fino a raggiungere un valore inferiore.
AL 9	Guasto da legionella	Quando il dispositivo esegue un programma di controllo della legionella e durante il processo non raggiunge la temperatura minima di destinazione richiesta per il controllo della legionella.	Impostare la caldaia alla temperatura corretta per rispettare i parametri di pulizia della legionella nel punto di misurazione (sulla valvola di miscelazione).
AL 10	Errore durante il riscaldamento	Se l'apparecchio esegue un processo di riscaldamento e durante il processo non raggiunge la temperatura target minima richiesta.	Controllare la temperatura minima del tubo dell'acqua calda e la temperatura massima del tubo dell'acqua fredda. Ricordare che la temperatura dell'acqua di ingresso dell'acqua calda deve essere superiore di +4°C rispetto alla temperatura target.

AL 11	Errore durante il riempimento della vasca da bagno.	Quando l'apparecchio esegue un processo di riempimento della vasca da bagno e durante il processo non raggiunge la temperatura target minima richiesta.	Controllare la temperatura minima della tubazione dell'acqua calda e la temperatura massima della tubazione dell'acqua fredda. Ricordare che l'ingresso dell'acqua calda deve avere una temperatura target di +4°C.
AL 12	Nessuna lettura del contatore dell'acqua calda	Non è presente alcuna lettura corretta all'ingresso dell'acqua calda.	Eseguire il programma di avvio.
AL 13	Nessuna lettura del contatore dell'acqua fredda	Non è presente alcuna lettura corretta all'ingresso dell'acqua fredda.	Eseguire il programma di avvio.
AL 14	Pericolo di congelamento	Durante l'uso, il sistema rileva che i sensori di temperatura indicano meno di 5°C.	Aumentare la temperatura di ingresso a più di 5°C.
AL 15	Legionella troppo calda	Quando il dispositivo esegue un programma di legionella e durante il processo supera la temperatura massima consentita nell'apparecchio.	Impostare la caldaia alla temperatura corretta per rispettare i parametri di pulizia della legionella nel punto di misurazione (sulla valvola di miscelazione).
Er 1	Errore di comunicazione	Il touchpad ha perso la comunicazione con l'apparecchio. Ciò può essere dovuto a una cattiva connessione o al cattivo stato del cavo di collegamento. Può anche essere dovuto a interferenze eccessive nella rete elettrica.	Verificare lo stato del cavo e dei collegamenti. Se il problema persiste, potrebbe essere dovuto a malfunzionamenti. Provare a collegare l'alimentatore in un altro punto della rete
	Illuminazione assente sull'interfaccia utente	L'interfaccia utente potrebbe trovarsi in una posizione sfavorevole	Scollegare e ricollegare il cavo di collegamento dell'interfaccia utente.
	L'interfaccia utente non mostra tutti i collegamenti disponibili.	Il programma di avvio non è ancora terminato. È necessario riconoscere il numero di collegamenti disponibili.	Eseguire il programma di avvio.
	Portata troppo esigua	La portata massima è bassa	Aumentare la pressione nell'installazione.

## **NL** Alarmcodes en oplossingen

REF.	Soort alarm	Beschrijving	Aanbevolen maatregel
AL 1	Lekkage van koud water	Het apparaat detecteert in de stand-by-modus lekkage van koud water. Dit betekent dat het koudwaterventiel, waarschijnlijk vanwege vuil dat zich daarin heeft opgehoopt, niet goed is gesloten.	Voer het automatische reinigingsprogramma meerdere keren uit.
AL 2	Lekkage van warm water	Het apparaat detecteert in de stand-by-modus lekkage van warm water. Dit betekent dat het warmwaterventiel, waarschijnlijk vanwege vuil dat zich daarin heeft opgehoopt, niet goed is gesloten.	Voer het automatische reinigingsprogramma meerdere keren uit.
AL 3	Te weinig koud water	Het systeem detecteert tijdens de standaard werking een gebrek aan koud water. Dit kan duiden op een probleem in de watertoevoer of op een verstopping van de ingang, bijv. door een vervuild filter. Wanneer dit probleem zich voordoet, schakelt het systeem conform de veiligheidsnormen volgens EN1111 onmiddellijk uit.	Controleer of de koudwatertoevoer onderbroken is. Controleer of het water de inlaten van het apparaat bereikt. Wanneer het probleem zich blijft voordoen, het filter bij de ingang verwijderen en reinigen of vervangen.
AL 4	Te weinig warm water	Het systeem detecteert tijdens de standaard werking een gebrek aan warm water. Dit kan duiden op een probleem in de watertoevoer of op een verstopping van de ingang, bijv. door een vervuild filter. Wanneer dit probleem zich voordoet, schakelt het systeem conform de veiligheidsnormen volgens EN1111 onmiddellijk uit.	Controleer of de warmwatertoevoer onderbroken is. Controleer of het water de inlaten van het apparaat bereikt. Wanneer het probleem zich blijft voordoen, het filter bij de ingang verwijderen en reinigen of vervangen.
AL 5	Te lage watertemperatuur voor warm water	Warm water bereikt het apparaat met een temperatuur die lager is dan de door de gebruiker ingestelde temperatuur van +4 °C. Dit is de minimale temperatuur voor warm water, die nodig is om een correcte werking bij de gewenste temperatuur te kunnen waarborgen. Wanneer dit probleem zich voordoet, zal het systeem niet sluiten, maar de maximale temperatuur afgeven die het kan bereiken. Dit kan erop duiden, dat de boiler niet correct of helemaal niet functioneert, of dat de temperatuur van de boiler te laag is.	Controleer of de boiler correct functioneert en of hij het water op de juiste temperatuur verwarmd.
AL6	Temperatuur van het koude water is te hoog	Koud water bereikt het apparaat met een temperatuur van meer dan 28 °C. Dit is de maximale temperatuur voor koud water die nodig is om de correcte werking in een optimaal temperatuurbereik te kunnen waarborgen. Wanneer dit probleem zich voordoet, zal het systeem niet sluiten, maar blijven werken om de bereikte temperatuur weer te geven. Dit kan door weersomstandigheden worden veroorzaakt, die het koude water in het netwerk oververhitten. Wanneer dit niet het geval is, kan dit probleem worden veroorzaakt door het terugstromen van heet water in de koudwaterleidingen.	Wanneer het probleem wordt veroorzaakt door externe weersomstandigheden, is er geen andere oplossing dan het installeren van een koeler voor koud water. Als dit niet de reden is, moet u controleren of er heet water in de koudwaterleidingen terugstroomt. In dit geval moet u terugslagkleppen aan de ingang van alle mixers (elektronisch en niet-elektronisch, thermostatisch en niet-thermostatisch) in hetzelfde netwerk installeren.
AL 7	Storing van de temperatuursensor	Eén van de door de sensoren gemeten temperaturen licht buiten het normale werkingsbereik. Dit kan wijzen op een defect van de sensor zelf of op een probleem met de elektronische printplaat.	Het apparaat vervangen.
AL 8	Uitgangsvolume te laag	Wanneer de maximale temperatuur bij de uitgang minder dan 6 l/min bedraagt en het warme of koude water tijdens het gebruik niet sluit, kan het systeem de gewenste temperatuur mogelijk niet bereiken, omdat de minimale stroomsnelheid 6 l/min moet zijn.	Wijzig de hydraulische weerstand bij de uitgang naar een kleinere waarde.
AL 9	Uitval legionellaprogramma	Wanneer het apparaat een legionellaprogramma uitvoert en tijdens het proces niet de vereiste minimale doeltemperatuur voor de legionellabestrijding bereikt.	Stel de boiler op de juiste temperatuur in om te voldoen aan de parameters van de legionellareiniging op het meetpunt (op het mengventiel).
AL 10	Fout bij het opwarmen	Wanneer het apparaat een opwarmproces uitvoert en tijdens het proces de vereiste minimale doeltemperatuur niet bereikt.	Controleer de minimale temperatuur van de warmwaterbuis en de maximale temperatuur van de koudwaterbuis. Houd er rekening mee, dat de inlaatwatertemperatuur van het warme water +4 °C boven de doeltemperatuur moet liggen.

AL 11	Fout bij het vullen van de badkuip.	Wanneer het apparaat een proces voor het vullen van de badkuip uitvoert en tijdens het proces de vereiste minimale doeltemperatuur niet bereikt.	Controleer de minimale temperatuur van de warmwaterleiding en de maximale temperatuur van de koudwaterleiding. Houd er rekening mee, dat de warmwaterinlaat +4 °C doeltemperatuur moet zijn.
AL 12	Geen meterstand voor warm water	Er is geen correcte aflezing in de warmwaterinlaat.	Voer het opstartprogramma uit.
AL 13	Geen meterstand voor koud water	Er is geen correcte aflezing in de koudwaterinlaat.	Voer het opstartprogramma uit.
AL 14	Bevriezingsgevaar	Het systeem detecteert tijdens het gebruik, dat de temperatuursensoren minder dan 5 °C aangeven.	Verhoog de inlaattemperatuur naar meer dan 5 °C.
AL 15	Legionellaprogramma te heet	Wanneer het apparaat een legionellaprogramma uitvoert en tijdens het proces de maximaal toegestane temperatuur in het apparaat overschrijdt.	Stel de boiler op de juiste temperatuur in om te voldoen aan de parameters van de legionellareiniging op het meetpunt (op het mengventiel).
Er 1	Communicatiefout	De touchpad is de communicatie met het apparaat kwijt. Dit kan te wijten zijn aan een slechte verbinding of de slechte staat van de aansluitkabel. Ook overmatige storingen in het elektriciteitsnet kunnen hiervan de oorzaak zijn.	Controleer de staat van de kabel of de aansluitingen. Wanneer het probleem zich blijft voordoen, is dit waarschijnlijk te wijten aan storingen. Probeer de voedingseenheid op een ander punt in het netwerk aan te sluiten
	Geen lampjes op de gebruikersinterface	De gebruikersinterface kan zich op een ongunstige positie bevinden	Koppel de verbindingkabel van de gebruikersinterface los en sluit hem opnieuw aan.
	De gebruikersinterface toont niet alle beschikbare aansluitingen.	Het startprogramma is nog niet afgesloten. Het is vereist om het aantal beschikbare aansluitingen te herkennen.	Voer het startprogramma uit.
	Debietsnelheid te laag	Het maximale debiet is te laag	Verhoog de druk in de installatie.

**PL) Kody alarmów & rozwiązania**

REF.	Rodzaj alarmu	Opis	Zalecane działanie
AL 1	Wypływ zimnej wody	Urządzenie w trybie gotowości rejestruje wypływ zimnej wody. Oznacza to, że zawór zimnej wody nie zamyka się prawidłowo prawdopodobnie wskutek zebranych w nim zanieczyszczeń.	Należy wielokrotnie wykonać automatyczny program czyszczenia.
AL 2	Wypływ ciepłej wody	Urządzenie w trybie gotowości rejestruje wypływ ciepłej wody. Oznacza to, że zawór gorącej wody nie zamyka się prawidłowo prawdopodobnie wskutek zebranych w nim zanieczyszczeń.	Należy wielokrotnie wykonać automatyczny program czyszczenia.
AL 3	Brak zimnej wody	System w trybie standardowym rejestruje brak zimnej wody. Przyczyną może być problem z dopływem wody lub niedrożność wlotu, np. spowodowana zanieczyszczonym filtrem. W przypadku wystąpienia tego problemu system wyłącza się natychmiast zgodnie z normami bezpieczeństwa na podstawie EN1111.	Sprawdzić, czy dopływ zimnej wody nie jest przerwany. Upewnić się, że woda dociera do wlotów do urządzenia. Jeśli problem występuje nadal, należy zdemontować filtr na wlocie i wyczyścić go lub wymienić.
AL 4	Brak ciepłej wody	System w trybie standardowym rejestruje brak ciepłej wody. Przyczyną może być problem z dopływem wody lub niedrożność wlotu, np. spowodowana zanieczyszczonym filtrem. W przypadku wystąpienia tego problemu system wyłącza się natychmiast zgodnie z normami bezpieczeństwa na podstawie EN1111.	Sprawdzić, czy dopływ ciepłej wody nie jest przerwany. Upewnić się, że woda dociera do wlotów do urządzenia. Jeśli problem występuje nadal, należy zdemontować filtr na wlocie i wyczyścić go lub wymienić.
AL 5	Zbyt niska temperatura gorącej wody	Gorąca woda docierająca do urządzenia ma temperaturę niższą od ustawionej przez użytkownika temperatury +4°C. Jest to minimalna temperatura ciepłej wody niezbędna do zapewnienia poprawnej pracy z żadaną temperaturą. Gdy ten problem wystąpi, system nie zamknie się, lecz będzie dostarczał maksymalną temperaturę, jaką może uzyskać. Przyczyną może być niedziałający lub źle działający bojler lub zbyt niska temperatura w boilerze.	Sprawdzić, czy bojler działa poprawnie i czy podgrzewa wodę do właściwej temperatury.
AL6	Temperatura zimnej wody jest za wysoka	Zimna woda docierająca do urządzenia ma temperaturę powyżej 28°C. Jest to maksymalna temperatura zimnej wody niezbędna do zapewnienia poprawnego działania w optymalnym zakresie temperatur. Gdy ten problem wystąpi, system nie zamknie się, lecz będzie pracował dalej, aby pokazać osiągniętą temperaturę. Przyczyną mogą być warunki atmosferyczne powodujące nadmierne nagrzewanie się wody znajdującej się w sieci wodociągowej. Jeśli ta okoliczność nie występuje, przyczyną może być powrót gorącej wody do przewodów wody zimnej.	Jeśli przyczyną są zewnętrzne warunki atmosferyczne, jedynym wyjściem jest zainstalowanie schładzacza zimnej wody. Jeśli nie to jest przyczyną, należy sprawdzić, czy gorąca woda nie wraca do przewodów wody zimnej. W takim przypadku należy zainstalować zawory zwrotne na wejściu wszystkich mieszaczy (elektronicznych i nieelektronicznych, termostatycznych i nietermostatycznych) w tej samej sieci.
AL 7	Błędne działanie czujnika temperatury	Jedna z wartości temperatury zmierzonych przez czujniki wykracza poza normalny zakres roboczy. Przyczyną może być uszkodzenie samego czujnika lub problem na płycie elektronicznej.	Należy wymienić urządzenie.
AL 8	Za mała wypływająca ilość	Jeśli maksymalna temperatura na wylocie jest niższa niż 6 l/min i podczas używania gorąca lub zimna woda nie zostaje zamknięta, system może nie być w stanie osiągnąć żądanej temperatury, ponieważ minimalny przepływ musi wynosić 6 l/min.	Należy zmienić opór hydrauliczny na wypływie na niższą wartość.
AL 9	Bakterie legionelli	Gdy urządzenie wykonuje program zwalczania legionelli i w czasie tego procesu nie osiąga niezbędnej minimalnej temperatury do zwalczania pałeczek legionelli.	Należy ustawić bojler na właściwą temperaturę, aby w punkcie pomiaru (przy zaworze mieszającym) utrzymać parametry usuwania legionelli.
AL 10	Błąd przy nagrzewaniu	Gdy urządzenie realizuje proces nagrzewania i podczas tego procesu nie zostaje osiągnięta wymagana minimalna temperatura.	Należy sprawdzić minimalną temperaturę rury wody gorącej oraz maksymalną temperaturę rury wody zimnej. Należy pamiętać, że temperatury wody gorącej na wlocie musi wynosić o +4°C więcej od temperatury docelowej.

AL 11	Błąd przy napełnianiu wanny.	Gdy urządzenie realizuje proces napełniania wanny i podczas tego procesu nie zostaje osiągnięta wymagana minimalna temperatura docelowa.	Należy sprawdzić minimalną temperaturę przewodu wody ciepłej i maksymalną temperaturę przewodu wody zimnej. Należy pamiętać, że temperatura ciepłej wody na wlocie musi być wyższa o +4°C od temperatury docelowej.
AL 12	Brak stanu licznika wody gorącej	Brak poprawnego odczytu na wlocie wody gorącej.	Należy przeprowadzić program start-up.
AL 13	Brak stanu licznika wody zimnej	Brak poprawnego odczytu na wlocie wody zimnej.	Należy przeprowadzić program start-up.
AL 14	Ryzyko zamarznięcia	Podczas pracy system rejestruje, że czujniki temperatury podają wartość poniżej 5°C.	Należy podnieść temperaturę na wlocie do poziomu powyżej 5°C.
AL 15	Legionella za gorąco	Gdy urządzenie wykonuje program zwalczania legionelli i w czasie tego procesu przekracza maksymalną temperaturę w urządzeniu.	Należy ustawić bojler na właściwą temperaturę, aby w punkcie pomiaru (przy zaworze mieszającym) utrzymać parametry usuwania legionelli.
Er 1	Błąd komunikacji	Komunikacja między panelem dotykowym a urządzeniem została przerwana. Przyczyną może być zła jakość połączenia lub zły stan kabla przyłączeniowego. Może to być spowodowane zbyt silnymi zakłóceniami w sieci elektrycznej.	Należy sprawdzić stan kabla i przyłączy. Jeśli problem występuje nadal, jego przyczyną mogą być zakłócenia. Należy spróbować podłączyć zasilacz w innym punkcie sieci
	Brak świateł na interfejsie użytkownika	Interfejs użytkownika może znajdować się w niekorzystnym położeniu	Należy odłączyć kabel połączeniowy interfejsu użytkownika i ponownie go podłączyć.
	Interfejs użytkownika nie pokazuje wszystkich dostępnych przyłączy.	Program startowy jeszcze się nie zakończył. Konieczne jest rozpoznawanie ilości dostępnych przyłączy.	Przeprowadzić program startowy.
	Zbyt niski przepływ	Maksymalny przepływ jest za mały	Należy zwiększyć ciśnienie w instalacji.

## RO Coduri de alarmă și soluții

REF.	Tipul alarmei	Descriere	Măsură recomandată
AL 1	leșirea apei reci	Aparatul în modul standby detectează o ieșire a apei reci. Acest fapt înseamnă că supapa apei de răcire nu este închisă probabil în mod corespunzător ca urmare a murdăriei acumulate în aceasta.	Efectuați programul de curățare automată de mai multe ori.
AL 2	leșirea apei calde	Aparatul în modul standby detectează o ieșire a apei calde. Acest fapt înseamnă că supapa apei fierbinți nu este închisă probabil în mod corespunzător ca urmare a murdăriei acumulate în aceasta.	Efectuați programul de curățare automată de mai multe ori.
AL 3	Deficit de apă rece	Sistemul detectează în regimul standard de funcționare un deficit de apă rece. Aceasta poate fi pusă pe seama unei probleme în alimentarea cu apă sau a unei colmatări a intrării, de exemplu ca urmare a filtrelor murdare. Dacă apare această problemă, sistemul se deconectează imediat în conformitate cu normele de siguranță conform EN1111.	Verificați dacă este întreruptă alimentarea cu apă rece. Asigurați-vă că apa ajunge în admisiile aparatului. Dacă problema persistă în continuare, îndepărtați filtrul de la intrare și curățați sau înlocuiți.
AL 4	Deficit de apă caldă	Sistemul detectează în regimul standard de funcționare un deficit de apă caldă. Aceasta poate fi pusă pe seama unei probleme în alimentarea cu apă sau a unei colmatări a intrării, de exemplu ca urmare a filtrelor murdare. Dacă apare această problemă, sistemul se deconectează imediat în conformitate cu normele de siguranță conform EN1111.	Verificați dacă este întreruptă alimentarea cu apă caldă. Asigurați-vă că apa ajunge în admisiile aparatului. Dacă problema persistă în continuare, îndepărtați filtrul de la intrare și curățați sau înlocuiți.
AL 5	Temperatură insuficientă a apei pentru apă fierbinte	Apa fierbinte ajunge la aparat cu o temperatură care se află sub temperatura setată de utilizator de +4°C. Aceasta este temperatura minimă pentru apă caldă, care este necesară pentru a asigura o funcționare corespunzătoare la temperatura dorită. Dacă apare această problemă, sistemul nu se închide, ci emite temperatura maximă pe care o poate atinge. Acest fapt poate fi pus pe seama faptului că boilerul nu funcționează corect sau deloc sau temperatura boilerului este prea joasă.	Verificați dacă boilerul funcționează corespunzător și dacă acesta încălzește apa la temperatura corectă.
AL6	Temperatura apei reci este prea mare	Apa rece ajunge la aparat în cazul unei temperaturi de peste 28°C. Aceasta este temperatura maximă pentru apă rece, care este necesară pentru a asigura funcționarea corespunzătoare în intervalul de temperatură optimă. Dacă apare această problemă, sistemul nu se închide, ci funcționează în continuare pentru a afișa temperatura atinsă. Acest fapt poate fi pus pe seama condițiilor meteo nefavorabile, care supraîncălzesc apa rece în rețea. Dacă nu este cazul, acest fapt ar putea fi pus pe seama unui retur al apei fierbinți în conductele de apă rece.	Dacă problema este pusă pe seama condițiilor meteo nefavorabile externe, nu există altă soluție în afară de instalarea unui radiator pentru apă rece. Dacă acesta nu este motivul, trebuie să verificați dacă apa fierbinte curge înapoi în conductele de apă rece. În acest caz, trebuie să instalați supapele de retur la intrarea tuturor mixerelor (electronic și non-electronic, termostatic și non-termostatic) în aceeași rețea.
AL 7	Disfuncționalitatea senzorului de temperatură	Una dintre temperaturile măsurate de senzori se află în afara intervalului de funcționare normală. Acest fapt poate fi pus pe seama unui defect al senzorului sau a unei probleme pe placa electronică.	Înlocuiți aparatul.
AL 8	Cantitatea de scurgere este prea redusă	Când temperatura maximă la evacuare este mai mică de 6 l/min și dacă apa fierbinte sau apa rece nu se închide în timpul utilizării, sistemul nu ar putea fi în măsură să atingă temperatura dorită, deoarece debitul minim trebuie să fie de 6 l/min.	Modificați rezistența hidraulică la evacuare la o valoare mai mică.
AL 9	Infestare cu Legionella	Când aparatul execută un program de Legionella și în timpul procesului nu se atinge temperatura țintă minimă necesară pentru combaterea bacteriei Legionella.	Reglați boilerul la temperatura corectă pentru a respecta parametrii curățării Legionella la punctul de măsurare (la supapa mixtă).
AL 10	Eroare la încălzire	Când aparatul realizează un proces de încălzire și în timpul procesului nu atinge temperatura țintă minimă necesară.	Verificați temperatura minimă a conductei de apă fierbinte și temperatura maximă a conductei de apă rece. Aveți în vedere că temperatura apei de admisie a apei fierbinți trebuie să se afle cu +4°C peste temperatura țintă.

AL 11	Eroare la umplerea căzii.	Când aparatul execută un proces pentru umplerea căzii și în timpul procesului nu atinge temperatura țintă minimă necesară.	Verificați temperatura minimă a conductei de apă caldă și temperatura maximă a conductei de apă rece. Aveți în vedere că admisia apei calde trebuie să fie +4°C temperatura țintă.
AL 12	Lipsă nivel al contorului de apă fierbinte	Nu există o citire corectă în admisia de apă fierbinte.	Realizați programul de pornire.
AL 13	Lipsă nivel al contorului de apă rece	Nu există o citire corectă în admisia de apă rece.	Realizați programul de pornire.
AL 14	Pericol de înghețare	Sistemul detectează în timpul utilizării că senzorii de temperatură afișează mai puțin de 5°C.	Măriți temperatura de admisie la mai mult de 5°C.
AL 15	Legionella prea fierbinte	Când aparatul execută un program de Legionella și în timpul procesului depășește temperatura maxim admisă în aparat.	Reglați boilerul la temperatura corectă pentru a respecta parametrii curățării Legionella la punctul de măsurare (la supapa mixtă).
Er 1	Eroare de comunicare	Touchpad a pierdut comunicarea cu aparatul. Acest fapt poate fi pus pe seama unei proaste conexiuni sau a stării proaste a cablului de conexiune. De asemenea, poate fi pus pe seama perturbațiilor prea puternice în rețeaua de energie electrică.	Verificați starea cablului și a conexiunilor. În cazul în care problema persistă în continuare, acest fapt ar putea fi pus pe seama perturbațiilor. Încercați să conectați sursa de rețea într-un alt punct din rețea
	Lipsă lumini pe interfața cu utilizatorul	Interfața cu utilizatorul s-ar putea afla într-o poziție nefavorabilă	Deconectați cablul de conexiune al interfeței cu utilizatorul și conectați-l din nou.
	Interfața cu utilizatorul nu indică toate conexiunile disponibile.	Programul de pornire nu este încheiat încă. Este necesar să identificați numărul conexiunilor disponibile.	Executați programul de pornire.
	Debitul este prea mic	Debitul maxim este redus	Măriți presiunea din instalație.

## RU Аварийные коды и решения

Код	Название ошибки	Описание	Рекомендованная мера
AL 1	Утечка холодной воды	Устройство в режиме ожидания обнаружило утечку холодной воды. Это означает, что клапан холодной воды может быть неплотно закрыт из-за скопившейся в нем грязи.	Несколько раз выполните автоматическую программу очистки.
AL 2	Утечка горячей воды	Устройство в режиме ожидания обнаружило утечку горячей воды. Это означает, что клапан горячей воды может быть неплотно закрыт из-за скопившейся в нем грязи.	Несколько раз выполните автоматическую программу очистки.
AL 3	Отсутствие холодной воды	Система в штатном режиме обнаружила нехватку холодной воды. Причиной этого может быть проблема с водоснабжением или засорение входа, например из-за загрязнения фильтров. При возникновении этой проблемы система немедленно отключается для выполнения требований безопасности согласно стандарту EN1111.	Проверьте, не прекращена ли подача холодной воды. Убедитесь в том, что вода доходит до входов устройства. Если устранить проблему не удалось, снимите фильтр со входа и очистите его или замените.
AL 4	Отсутствие горячей воды	Система в штатном режиме обнаружила нехватку горячей воды. Причиной этого может быть проблема с водоснабжением или засорение входа, например из-за загрязнения фильтров. При возникновении этой проблемы система немедленно отключается для выполнения требований безопасности согласно стандарту EN1111.	Проверьте, не прекращена ли подача горячей воды. Убедитесь в том, что вода доходит до входов устройства. Если устранить проблему не удалось, снимите фильтр со входа и очистите его или замените.
AL 5	Недостаточная температура горячей воды	Горячая вода входит в устройство с температурой ниже заданного пользователем значения +4°C. Это минимальная температура горячей воды, необходимая для правильной работы системы при нужной температуре. При возникновении этой проблемы система не закроется, а будет выдавать максимальную температуру, которой она сможет достичь. Это может быть связано с тем, что бойлер работает неправильно или вообще не работает, либо с тем, что температура бойлера слишком низкая.	Проверьте, правильно ли работает бойлер и нагревает ли он воду до нужной температуры.
AL6	Температура холодной воды слишком высокая	Холодная вода входит в устройство с температурой выше 28°C. Это максимальная температура холодной воды, необходимая для правильной работы системы в оптимальном температурном диапазоне. При возникновении этой проблемы система не закроется, а будет продолжать работать, чтобы показывать достигнутую температуру. Это может быть связано с погодными условиями: при высоких температурах воздуха холодная вода в сети перегревается. Если погода не жаркая, то это может быть связано с обратным потоком горячей воды в трубопроводы холодной воды.	Если проблема связана с погодными условиями, единственным решением будет установка охладителя для холодной воды. Если проблема не связана с погодными условиями, проверьте, не течет ли горячая вода обратно в трубопроводы для холодной воды. В этом случае установите обратные клапаны на входе во все смесители (электронные и неэлектронные, термостатические и нетермостатические) в той же сети.
AL 7	Сбой в работе датчика температуры	Одно из значений температуры, измеренное датчиками, находится вне нормального диапазона. Это может быть связано с дефектом датчика или проблемой печатной платы.	Замените устройство.
AL 8	Слишком слабый поток	Если максимальная температура на выходе составляет менее 6 л/мин и во время использования системы горячая или холодная вода не закрывается, система может не обеспечить нужную температуру, т. к. расход должен быть не меньше 6 л/мин.	Уменьшите гидравлическое сопротивление на выходе.
AL 9	Легионеллы: выход из строя	Появляется, если устройство при выполнении программы уничтожения легионелл не достигает минимальной целевой температуры, необходимой для борьбы с легионеллами.	Установите на бойлере правильную температуру, чтобы обеспечить соблюдение параметров очистки системы от легионелл в точке измерения (на смесительном клапане).
AL 10	Ошибка при нагреве	Появляется, если устройство при выполнении процесса нагрева не достигает минимальной целевой температуры.	Проверьте минимальную температуру трубы горячей воды и максимальную температуру трубы холодной воды. Помните о том, что температура горячей воды на входе должна превышать целевую температуру на +4°C.

AL 11	Ошибка при заполнении ванны.	Появляется, если устройство при выполнении процесса заполнения ванны не достигает необходимой минимальной целевой температуры.	Проверьте минимальную температуру трубопровода горячей воды и максимальную температуру трубопровода холодной воды. Помните о том, что температура горячей воды на входе должна превышать целевую температуру на +4°C.
AL 12	Нет показаний на счетчике горячей воды	Не обеспечено корректное считывание на входе горячей воды.	Выполните программу запуска.
AL 13	Нет показаний на счетчике холодной воды	Не обеспечено корректное считывание на входе холодной воды.	Выполните программу запуска.
AL 14	Опасность замерзания	Во время использования система обнаружила, что датчики температуры показывают меньше 5°C.	Увеличьте температуру на входе до значения выше 5°C.
AL 15	Легионеллы: вода слишком горячая	Появляется, если при выполнении программы уничтожения легионелл превышает максимальная допустимая температура в устройстве.	Установите на бойлере правильную температуру, чтобы обеспечить соблюдение параметров очистки системы от легионелл в точке измерения (на смесительном клапане).
Er 1	Ошибка связи	Оборвалась связь между сенсорной панелью и устройством. Это может быть связано с плохим качеством соединения или плохим состоянием соединительного кабеля, а также со слишком сильными помехами в электросети.	Проверьте состояние кабеля и гнезд. Если устранить проблему не удалось, она может быть связана с помехами. Попробуйте подключить блок питания к другой точке в сети
	Пользовательский интерфейс не светится	Возможно, пользовательский интерфейс находится в неоптимальном положении	Отсоедините соединительный кабель пользовательского интерфейса и подсоедините его заново.
	На пользовательском интерфейсе показаны не все доступные подсоединения.	Выполнение программы запуска еще не завершено. Надо определить количество доступных подсоединений.	Выполните программу пуска.
	Слишком низкий расход	Максимальный расход слишком маленький	Увеличьте давление в трубопроводе.

## SE Larmkoder och lösningar

REF.	Typ av larm	Beskrivning	Rekommenderad åtgärd
AL 1	Kallvattenläckage	Enheten detekterar kallvattenläckage i standbyläge. Detta innebär att kallvattenventilen förmodligen inte är ordentligt stängd på grund av ansamlad smuts.	Kör det automatiska rengöringsprogrammet flera gånger.
AL 2	Varmvattenläckage	Enheten detekterar varmvattenläckage i standbyläge. Detta innebär att varmvattenventilen förmodligen inte är ordentligt stängd på grund av ansamlad smuts.	Kör det automatiska rengöringsprogrammet flera gånger.
AL 3	Kallvattenfel	Systemet detekterar brist på kallvatten i standarddrift. Detta kan bero på problem i vattenförsörjningen eller igensättning av ingången, t.ex. på grund av smutsiga filter. Om detta problem uppstår stängs systemet omedelbart av i enlighet med säkerhetsstandarderna EN1111.	Kontrollera om kallvattentillförseln är avbruten. Försäkra dig om att vattnet når enhetens inlopp. Om problemet kvarstår, ta bort och rengör eller byt ut filtret vid ingången.
AL 4	Varmvattenfel	Systemet detekterar brist på varmvatten i standarddrift. Detta kan bero på problem i vattenförsörjningen eller igensättning av ingången, t.ex. på grund av smutsiga filter. Om detta problem uppstår stängs systemet omedelbart av i enlighet med säkerhetsstandarderna EN1111.	Kontrollera om varmvattentillförseln är avbruten. Försäkra dig om att vattnet når enhetens inlopp. Om problemet kvarstår, ta bort och rengör eller byt ut filtret vid ingången.
AL 5	Temperaturen för varmvatten är för låg	Varmvatten når enheten med en temperatur under +4 °C som ställts in av användaren. Det är minimitemperaturen för varmvatten som krävs för korrekt drift vid önskad temperatur. Om det här problemet uppstår stängs inte systemet utan avger den högsta temperatur som det kan nå. Det kan bero på att pannan inte fungerar som den ska eller inte fungerar alls eller att pannans temperatur är för låg.	Kontrollera att pannan fungerar som den ska och att den värmer upp vattnet till rätt temperatur.
AL 6	Temperaturen på kallvattnet är för hög	Kallvatten når enheten med en temperatur över 28 °C. Det är den högsta kylvattentemperatur som krävs för att korrekt drift i det optimala temperaturområdet. Om det här problemet uppstår stängs inte systemet utan fortsätter att arbeta för att visa uppnådd temperatur. Detta kan bero på väderförhållanden som överhettar det kalla vattnet i nätverket. Annars kan det bero på återflöde av varmvatten i kallvattenledningarna.	Om problemet beror på yttre väderförhållanden är den enda lösningen att installera en kylare för kallvatten. Om detta inte är orsaken ska du kontrollera om varmt vatten strömmar tillbaka in i kallvattenledningarna. I så fall måste backventiler installeras vid ingången till alla blandare (elektroniska och icke-elektroniska, termostatiska och icke-termostatiska) i samma nätverk.
AL 7	Funktionsfel på temperatursensorn	En av de temperaturer som uppmätts av sensorerna ligger utanför det normala driftområdet. Det kan bero på en defekt i själva sensorn eller ett problem på det elektroniska kretskortet.	Byt ut enheten.
AL 8	För lågt utflöde	Om den maximala temperaturen vid utloppet är lägre än 6 l/min och det varma eller kalla vattnet inte stängs under användning kan det hända att systemet inte kan nå önskad temperatur eftersom minimiflödet måste vara 6 l/min.	Ändra hydraulmotståndet vid utloppet till ett lägre värde.
AL 9	Legionellafel	Om enheten utför ett legionellaprogram och inte når den lägsta måltemperatur som krävs för legionellabekämpning under processen.	Ställ in pannan på rätt temperatur så att parametrarna för legionellarengöring uppfylls vid mätpunkten (vid blandningsventilen).
AL 10	Fel vid uppvärmning	Om enheten utför en uppvärmningsprocess och inte når den lägsta måltemperaturen under processen.	Kontrollera minimitemperaturen på varmvattenröret och maxtemperaturen på kallvattenröret. Tänk på att inloppstemperaturen för varmvattnet måste ligga +4 °C över måltemperaturen.

AL 11	Fel vid påfyllning av badkar.	Om enheten utför en process för påfyllning av badkaret och inte når den lägsta måltemperaturen under processen.	Kontrollera minimitemperaturen på varmvattenledningen och maxtemperaturen på kallvattenledningen. Tänk på att inloppstemperaturen för varmvattnet måste ligga +4 °C över måltemperaturen.
AL 12	Ingen avläsning av varmvattenmätaren	Det finns ingen korrekt avläsning i varmvatteninloppet.	Genomför uppstartprogrammet.
AL 13	Ingen avläsning av kylvattenmätaren	Det finns ingen korrekt avläsning i kallvatteninloppet.	Genomför uppstartprogrammet.
AL 14	Risk för frost	Under användning registrerar systemet att temperatursensorerna visar lägre än 5 °C.	Öka inloppstemperaturen till mer än 5 °C.
AL 15	Legionellprogram för varmt	Enheten utför ett legionellprogram och den högsta tillåtna temperaturen i enheten överskrids under processen.	Ställ in pannan på rätt temperatur så att parametrarna för legionellarengöring uppfylls vid mätpunkten (vid blandningsventilen).
Er 1	Kommunikationsfel	Touchpad har ingen kommunikation med enheten mer. Det kan bero på att anslutningen är dålig eller på att anslutningskabeln är i dåligt skick. Det kan också bero på alltför stora störningar i elnätet.	Kontrollera skicket på kabeln och anslutningarna. Om problemet kvarstår kan det bero på störningar. Försök ansluta nätdelen till en annan punkt i nätverket
	Ingen belysning på användargränssnittet	Användargränssnittet kan vara i ett ogynnsamt läge	Koppla från kabeln för användargränssnittet och anslut den igen.
	Användargränssnittet visar inte alla tillgängliga anslutningar.	Startprogrammet är ännu inte slutfört. Antalet tillgängliga portar måste detekteras.	Utför startprogrammet.
	Flödes hastigheten är för låg	Maxflödet är lågt	Öka trycket i installationen.

## SI Kode alarmov in rešitve

REF.	Vrsta alarma	Opis	Priporočeni ukrep
AL 1	Iztekanje hladne vode	Naprava v stanju pripravljenosti zazna iztekanje hladne vode. To pomeni, da ventil za hladno vodo verjetno ni pravilno zaprt zaradi umazanije, ki se je nabrala v njem.	Večkrat zaženite program samodejnega čiščenja.
AL 2	Iztekanje tople vode	Naprava v stanju pripravljenosti zazna iztekanje tople vode. To pomeni, da ventil za toplo vodo verjetno ni pravilno zaprt zaradi umazanije, ki se je nabrala v njem.	Večkrat zaženite program samodejnega čiščenja.
AL 3	Izpad hladne vode	Pri standardnem delovanju sistem prepozna pomanjkanje hladne vode. To je lahko posledica težav pri oskrbi z vodo ali zamašitve dovoda, npr. zaradi umazanih filtrov. Če pride do te težave, se sistem v skladu z varnostnimi standardi EN1111 takoj izklopi.	Preverite, ali je dovod hladne vode prekinjen. Prepričajte se, da voda doseže dovodne odprtine naprave. Če težava ne izgine, odstranite filter na dovodu in ga očistite ali zamenjajte.
AL 4	Izpad tople vode	Pri standardnem delovanju sistem prepozna pomanjkanje tople vode. To je lahko posledica težav pri oskrbi z vodo ali zamašitve dovoda, npr. zaradi umazanih filtrov. Če pride do te težave, se sistem v skladu z varnostnimi standardi EN1111 takoj izklopi.	Preverite, ali je dovod tople vode prekinjen. Prepričajte se, da voda doseže dovodne odprtine naprave. Če težava ne izgine, odstranite filter na dovodu in ga očistite ali zamenjajte.
AL 5	Nezadostna temperatura za vročo vodo	Vročna voda pride v napravo s temperaturo, ki je nižja od temperature, ki jo je nastavil uporabnik (+4 °C). To je najnižja temperatura vroče vode, ki je potrebna za pravilno delovanje pri zeleni temperaturi. Če pride do te težave, se sistem ne bo zaprl, temveč bo oddajal najvišjo temperaturo, ki jo lahko doseže. To je lahko posledica nepravilnega delovanja bojlerja oz. nedelovanja bojlerja ali ker je temperatura bojlerja prenizka.	Preverite, ali bojler deluje pravilno in ali segreva vodo na ustrezno temperaturo.
AL6	Temperatura hladne vode je previsoka	Hladna voda pride v napravo s temperaturo nad 28 °C. To je najvišja temperatura hladne vode, ki je potrebna za zagotovitev pravilnega delovanja v optimalnem temperaturnem območju. Če pride do te težave, se sistem ne bo zaprl, temveč bo še naprej deloval in prikazoval doseženo temperaturo. To je lahko posledica vremenskih razmer, ki pregrejejo hladno vodo v omrežju. Če temu ni tako, je lahko vzrok povratni tok vroče vode v cevi za hladno vodo.	Če je težava posledica zunanjih vremenskih razmer, ni druge rešitve kot namestitev hladilnika za hladno vodo. Če to ni razlog, preverite, ali se vroča voda vrača v cevi za hladno vodo. V tem primeru je treba na vhod vseh mešalnikov (elektronskih in neelektronskih, termostatskih in netermostatskih) v istem omrežju namestiti nepovratne ventile.
AL 7	Nepravilno delovanje temperaturnega senzorja	Ena od temperatur, ki jih merijo senzorji, je zunaj običajnega območja delovanja. Vzrok je lahko napaka v samem senzorju ali na elektronskem vezju.	Zamenjajte napravo.
AL 8	Izhodna količina je prenizka	Če je najvišja temperatura na izhodu nižja od 6 litrov/min in se vroča ali hladna voda med uporabo ne zapre, sistem morda ne bo mogel doseči zelene temperature, saj mora biti najmanjši pretok 6 litrov/min.	Spremenite hidravlični upor na izhodu na nižjo vrednost.
AL 9	Izpad zaradi legionele	Če naprava izvaja program za preprečevanje legionele in med postopkom ne doseže zahtevane najnižje ciljne temperature za nadzor legionele.	Na merilnem mestu (na mešalnem ventilu) nastavite bojler na ustrezno temperaturo, da se upoštevajo parametri čiščenja za leginelo.
AL 10	Napaka pri ogrevanju	Če naprava izvaja postopek ogrevanja in med njim ne doseže zahtevane najnižje ciljne temperature.	Preverite najnižjo temperaturo cevi za toplo vodo in najvišjo temperaturo cevi za hladno vodo. Ne pozabite, da mora biti vstopna temperatura tople vode za +4 °C višja od ciljne temperature.

AL 11	Napaka pri polnjenju kopalne kadi.	Če naprava izvaja postopek polnjenja kadi in med postopkom ne doseže zahtevane najnižje ciljne temperature.	Preverite najnižjo temperaturo cevi za toplo vodo in najvišjo temperaturo cevi za hladno vodo. Ne pozabite, da mora biti dovod tople vode +4 °C toplejši od ciljne temperature.
AL 12	Ni odčitka na števcu za toplo vodo	V dovodu vroče vode se vrednost ne odčita pravilno.	Izvedite zagonski program.
AL 13	Ni odčitka na števcu za hladno vodo	V dovodu hladne vode se vrednost ne odčita pravilno.	Izvedite zagonski program.
AL 14	Tveganje zamrznitve	Med uporabo sistem prepozna, da temperaturni senzorji kažejo manj kot 5 °C.	Vstopno temperaturo povečajte na več kot 5 °C.
AL 15	Legionela prevroče	Če se v napravi izvaja program za preprečevanje legionele in je med postopkom presežena najvišja dovoljena temperatura v napravi.	Na merilnem mestu (na mešalnem ventilu) nastavite bojler na ustrezno temperaturo, da se upošteva-jo parametri čiščenja za legionelo.
Er 1	Komunikacijska napaka	Blazinica na dotik je izgubila komunikacijo z napravo. To je lahko posledica slabe povezave ali slabega stanja priključnega kabla. Vzrok so lahko tudi pretirane motnje v električnem omrežju.	Preverite stanje kabla in priključkov. Če se težava nadaljuje, je lahko posledica nepravilnega delovanja. Poskusite napajalnik priključiti na drugo točko v omrežju
	Na uporabniškem vmesniku ni lučk	Uporabniški vmesnik je lahko na neugodnem mestu	Odklopite priključni kabel uporabniškega vmesnika in ga ponovno priključite.
	Uporabniški vmesnik ne prikazuje vseh razpoložljivih priključkov.	Začetni program še ni zaključen. Prepoznati je treba število razpoložljivih priključkov.	Izvedite začetni program.
	Prenizka hitrost pretoka	Največji pretok je majhen	Povečajte tlak v inštalaciji.

## SK Kódy alarmov & riešenia

REF.	Druh alarmu	Popis	Odporúčané opatrenie
AL 1	Únik studenej vody	Prístroj v pohotovostnom režime zistí únik studenej vody. To znamená, že ventil studenej vody pravdepodobne nie je správne uzavretý v dôsledku v ňom nahromadených nečistôt.	Niekoľkokrát vykonajte program automatického čistenia.
AL 2	Únik teplej vody	Prístroj v pohotovostnom režime zistí únik teplej vody. To znamená, že ventil teplej vody pravdepodobne nie je správne uzavretý v dôsledku v ňom nahromadených nečistôt.	Niekoľkokrát vykonajte program automatického čistenia.
AL 3	Výpadok studenej vody	Systém v štandardnej prevádzke zistí nedostatok studenej vody. To môže byť spôsobené problémom v prívode vody alebo upchatím prívodu, napr. znečistením filtrov. Ak vznikne tento problém, systém sa okamžite vypne v súlade s bezpečnostnými normami EN1111.	Skontrolujte, či nie je prerušený prívod studenej vody. Uistite sa, že sa voda dostáva do prívodov prístroja. Ak problém naďalej pretrváva, vyčistte alebo vymeňte filter na vstupe.
AL 4	Výpadok teplej vody	Systém v štandardnej prevádzke zistí nedostatok teplej vody. To môže byť spôsobené problémom v prívode vody alebo upchatím prívodu, napr. znečistením filtrov. Ak vznikne tento problém, systém sa okamžite vypne v súlade s bezpečnostnými normami EN1111.	Skontrolujte, či nie je prerušený prívod teplej vody. Uistite sa, že sa voda dostáva do prívodov prístroja. Ak problém naďalej pretrváva, vyčistte alebo vymeňte filter na vstupe.
AL 5	Nedostatočná teplota vody pre horúcu vodu	Horúca voda sa dostáva do prístroja s teplotou nižšou, ako je teplota nastavená používateľom +4 °C. Toto je minimálna teplota teplej vody, ktorá je potrebná na zabezpečenie správnej prevádzky pri požadovanej teplote. Ak vznikne tento problém, systém sa nezavrie, ale bude dodávať maximálnu teplotu, ktorú môže dosiahnuť. Toto môže byť spôsobené tým, že ohrievač vody nefunguje správne alebo vôbec, alebo je teplota ohrievača vody príliš nízka.	Skontrolujte, či ohrievač vody pracuje správne a či ohrieva vodu na správnu teplotu.
AL6	Teplota studenej vody je príliš vysoká	Studená voda sa dostáva do prístroja s teplotou vyššou ako 28 °C. To je maximálna teplota pre studenú vodu, ktorá je potrebná na zabezpečenie správnej prevádzky v rámci optimálneho teplotného rozsahu. Ak vznikne tento problém, systém sa nezavrie, ale bude pokračovať v prevádzke, aby sa zobrazila dosiahnutá teplota. Príčinou môžu byť poveternostné podmienky, ktoré prehrievajú studenú vodu v sieťovom systéme. Ak sa nejedná o tento prípad, môže to byť spôsobené spätným tokom horúcej vody do potrubí studenej vody.	Ak je problém spôsobený vonkajšími poveternostnými podmienkami, neexistuje žiadne iné riešenie ako inštalácia chladiča na studenú vodu. Ak to nie je príčinou, mali by ste skontrolovať, či horúca voda netečie späť do potrubia studenej vody. V tomto prípade by ste museli nainštalovať spätné ventily na vstupe všetkých zmiešavačov (elektronických aj neelektronických, termostatických aj netermostatických) v tom istom sieťovom systéme.
AL 7	Porucha funkcie snímača teploty	Jedna z teplôt nameranej snímačmi je mimo normálneho prevádzkového rozsahu. Toto môže byť spôsobené poruchou samotného snímača alebo problémom na elektronickej doske.	Vymeňte prístroj.
AL 8	Objem na výstupe príliš nízky	Ak je maximálna teplota na výstupe nižšia ako 6 l/min a horúca alebo studená voda sa počas používania nezavrie, systém nemusí byť schopný dosiahnuť požadovanú teplotu, pretože minimálny prietok musí byť 6 l/min.	Zmeňte hydraulický odpor na výstupe na menšiu hodnotu.
AL 9	Strata legionelózy	Ak je v prístroji spustený program pre legionelózu a počas procesu nedosiahne požadovanú minimálnu cieľovú teplotu na ničenie legionelózy.	Nastavte ohrievač vody na správnu teplotu, aby splňal parametre čistenia legionelózy v mieste merania (na zmiešavacom ventile).
AL 10	Chyby pri zahrievaní	Ak prístroj vykonáva proces ohrevu a počas procesu nedosiahne požadovanú minimálnu cieľovú teplotu.	Skontrolujte minimálnu teplotu potrubia horúcej vody a maximálnu teplotu potrubia studenej vody. Myslite na to, že teplota vstupnej horúcej vody musí byť o +4 °C vyššia ako cieľová teplota.

AL 11	Chyba pri napúšťaní vane.	Ak prístroj vykonáva proces naplňovania vane a počas procesu nedosiahne požadovanú minimálnu cieľovú teplotu.	Skontrolujte minimálnu teplotu potrubia teplej vody a maximálnu teplotu potrubia studenej vody. Myslite na to, že prívod teplej vody musí mať cieľovú teplotu +4 °C.
AL 12	Žiadny stav počítadla na merači teplej vody	Na horúcom prívode nie je správny údaj.	Vykonajte program na spustenie prevádzky.
AL 13	Žiadny stav počítadla na merači studenej vody	Na studenom prívode nie je správny údaj.	Vykonajte program na spustenie prevádzky.
AL 14	Nebezpečenstvo zamrznutia	Počas používania systém rozpozná, že snímače teploty ukazujú menej ako 5 °C.	Zvýšte vstupnú teplotu na viac ako 5 °C.
AL 15	Legionelóza príliš horúca	Ak prístroj vykonáva program legionelózy a počas procesu sa prekročí maximálna povolená teplota v prístroji.	Nastavte ohrievač vody na správnu teplotu, aby boli dodržané parametre čistenia legionelózy v mieste merania (na zmiešavacom ventile).
Er 1	Chyba komunikácie	Touchpad stratil komunikáciu s prístrojom. Toto môže byť spôsobené zlým pripojením alebo zlým stavom pripojovacieho kábla. Môže to byť spôsobené aj nadmernými poruchami v elektrickej sieti.	Skontrolujte stav kábla a pripojenia. Ak problém naďalej pretrváva, môže to byť spôsobené poruchami. Skúste pripojiť napájací zdroj k inému bodu v elektrickej sieti
	Na používateľskom rozhraní nesvietia žiadne kontrolky	Používateľské rozhranie mohlo by sa nachádzať v nepriaznivej polohe	Odpojte pripojovací kábel používateľského rozhrania a znovu ho pripojte.
	Používateľské rozhranie nezobrazuje všetky dostupné pripojenia.	Štartovací program nie je ešte ukončený. Je potrebné rozpoznať počet dostupných pripojení.	Spustite štartovací program.
	Príliš nízky prietok	Maximálny prietok je nízky	Zvýšte tlak v inštalácii.

## TR Alarm kodları & çözümler

REF.	Alarm türü	Açıklama	Tavsiye edilen önlem
AL 1	Soğuk su çıkışı	Cihaz, Standby modunda soğuk su çıkışı algılıyor. Bu, soğuk su vanasının muhtemelen içinde biriken kir nedeniyle düzgün kapanmadığı anlamına gelir.	Otomatik temizleme programını birkaç kez uygulayın.
AL 2	Sıcak su çıkışı	Cihaz, Standby modunda sıcak su çıkışı algılıyor. Bu, sıcak su vanasının muhtemelen içinde biriken kir nedeniyle düzgün kapanmadığı anlamına gelir.	Otomatik temizleme programını birkaç kez uygulayın.
AL 3	Soğuk su kesintisi	Sistem, standart işletimde soğuk su kesintisi algılıyor. Bunun sebebi su beslemesindeki bir sorun veya örneğin kirli filtreler nedeniyle girişteki bir tıkanıklık olabilir. Bu sorun meydana geldiğinde, sistem EN1111 güvenlik standartları uyarınca derhal kapanır.	Soğuk su girişinin kesilip kesilmediğini kontrol edin. Suyun ilgili cihazın girişlerine eriştiğinden emin olun. Sorun devam ederse girişteki filtreyi sökün ve temizleyin veya yenisi ile değiştirin.
AL 4	Sıcak su kesintisi	Sistem, standart işletimde sıcak su kesintisi algılıyor. Bunun sebebi su beslemesindeki bir sorun veya örneğin kirli filtreler nedeniyle girişteki bir tıkanıklık olabilir. Bu sorun meydana geldiğinde, sistem EN1111 güvenlik standartları uyarınca derhal kapanır.	Sıcak su girişinin kesilip kesilmediğini kontrol edin. Suyun ilgili cihazın girişlerine eriştiğinden emin olun. Sorun devam ederse girişteki filtreyi sökün ve temizleyin veya yenisi ile değiştirin.
AL 5	Sıcak su sıcaklığı yetersiz	Sıcak su cihaza, kullanıcı tarafından ayarlanmış olan sıcaklık değerinin +4°C altında bir sıcaklıkta erişir. Bu, istenilen sıcaklık değerinde düzgün çalışmayı sağlamak için gereken minimum sıcak su sıcaklık değeridir. Bu sorun meydana geldiğinde sistem kapanmayacak, fakat erişebileceği azami sıcaklık değerinde su verecektir. Bunun sebebi boylerin düzgün veya hiç çalışmaması veya boyler sıcaklığının çok düşük olması olabilir.	Boylerin düzgün çalışıp çalışmadığını ve suyu doğru sıcaklık değerine kadar ısıtıp ısıtmadığını kontrol edin.
AL6	Soğuk su sıcaklık değeri çok yüksek	Soğuk su cihaza 28°C'nin üzerinde bir sıcaklıkta giriş yapar. Bu değer, optimum sıcaklık aralığında düzgün çalışmayı sağlamak için gerekli olan maksimum soğuk su sıcaklık değeridir. Bu sorun meydana geldiğinde sistem kapanmayacak, erişilen sıcaklığı göstermek için çalışmaya devam edecektir. Bunun nedeni, hava şartlarından dolayı şebekedeki soğuk suyun aşırı ısınması olabilir. Sebebi bu değilse, sıcak suyun soğuk su borularına geri akmasından kaynaklanıyor olabilir.	Eğer sorun dış hava koşullarından kaynaklanıyorsa, soğuk su için bir soğutucu monte etmekten başka bir çözüm yoktur. Eğer sebebi bu değilse sıcak suyun soğuk su borularına geri akıp akmadığını kontrol etmeniz gerekir. Bu durumda, aynı şebekedeki tüm bataryaların (elektronik ve elektronik olmayan, termostatik ve termostatik olmayan) girişine çekvalf monte etmeniz gerekir.
AL 7	Sıcaklık sensörünün fonksiyon arızası	Sensörlerin ölçtüğü sıcaklık değerlerinden biri normal işletim sıcaklığı aralığının dışındadır. Bunun sebebi sensör arızası veya elektronik karttaki bir sorundan kaynaklanıyor olabilir.	Cihazı değiştirin.
AL 8	Çıkış miktarı çok düşük	Çıkıştaki maksimal su debisi 6 lt/dak değerinden az olduğunda ve kullanım esnasında sıcak veya soğuk su kapanmadığında, minimum su debisinin 6 lt/dak olması gerektiğinden sistem suyu istenilen sıcaklığa kadar ısıtamaz.	Çıkıştaki hidrolik direnci daha düşük bir değere ayarlayın.
AL 9	Lejyonella arızası	Cihaz bir lejyonella programı uyguladığında ve proses esnasında lejyonella mücadelesi için gerekli minimum hedef sıcaklık değerine erişilmediğinde bu arıza verilir.	Ölçüm noktasında (bataryada) lejyonella temizleme parametrelerini yerine getirmek için boyleri doğru sıcaklık değerine ayarlayın.
AL 10	Isıtma aşamasında arıza	Cihaz bir ısıtma işlemi uygular ve işlem esnasında gerekli minimum hedef sıcaklık değerine erişilmediğinde bu arıza verilir.	Sıcak su borusunun minimum sıcaklığını ve soğuk su borusunun maksimum sıcaklığını kontrol edin. Sıcak su giriş sıcaklık değerinin hedef sıcaklığın +4°C üzerinde olması gerektiğini unutmayın.

AL 11	Küvet doldurmada hata.	Cihaz küveti doldurmak için bir işlem uyguladığında ve bu işlem esnasında gerekli minimum sıcaklık değerine erişilmediğinde bu arıza verilir.	Sıcak su borusunun minimum sıcaklığını ve soğuk su borusunun maksimum sıcaklığını kontrol edin. Sıcak su giriş sıcaklık değerinin hedef sıcaklığın +4°C üzerinde olması gerektiğini unutmayın.
AL 12	Sıcak su sayaç değeri yok	Sıcak su girişinde doğru okuma yok.	Start-up programını uygulayın.
AL 13	Soğuk su sayaç değeri yok	Soğuk su girişinde doğru okuma yok.	Start-up programını uygulayın.
AL 14	Donma tehlikesi	Sistem, kullanım esnasında sıcaklık sensörlerinin 5°C'den daha düşük değer gösterdiğini algılar.	Giriş sıcaklığını 5°C'nin üzerine yükseltin.
AL 15	Lejyonella işlemi çok sıcak	Cihaz bir lejyonella programı uyguladığında ve proses esnasında cihaz içindeki su azami sıcaklık değerini aştığında bu arıza verilir.	Ölçüm noktasında (bataryada) lejyonella temizleme parametrelerini yerine getirmek için boyları doğru sıcaklık değerine ayarlayın
Er 1	İletişim arızası	Touchpad'in cihaz ile olan iletişimi kesildi. Bunun sebebi bağlantının kötü olması veya bağlantı kablosunun kötü durumundan kaynaklanabilir. Ayrıca elektrik şebekesindeki parazitlerden de kaynaklanıyor olabilir.	Kablo ve bağlantıların durumunu kontrol edin. Sorun devam ettiğinde bunun sebebi arızalar olabilir. Güç kaynağını şebekenin başka bir noktasına bağlamayı deneyin
	Kullanıcı panelinde ışıklar yanmıyor	Kullanıcı paneli uygun olmayan bir konumda olabilir	Kullanıcı panelinin kablosunu çıkarın ve tekrar takın.
	Kullanıcı paneli tüm kullanılabilir bağlantıları göstermiyor.	Start programı daha tamamlanmadı. Kullanılabilir bağlantıların algılanması gerekiyor.	Start programını uygulayın.
	Debi çok düşük	Maksimum debi çok düşük	Tesisatın basıncını yükseltin.